

Extraflame®

Riscaldamento a Pellet



PELETOVÉ KAMNA NÁVOD K POUŽITÍ

SABRY 5.0 EVO

MADE IN ITALY
design & výroba

POUŽÍT ŠTÍTEK S
TECHNICKÝMI ÚDAJI



UPOZORNĚNÍ



**POVRCHY MOHOU BÝT VELMI HORKÉ! VŽDY
POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**

Během spalování se uvolňuje tepelná energie, která výrazně zvyšuje teplotu povrchů, dvířek, rukojetí, ovládacích prvků, skla, výfukových trubek a dokonce i přední části spotřebiče. Pokud nemáte ochranný oděv (včetně ochranných rukavic), vyhněte se kontaktu s těmito prvky. Ujistěte se, že si děti uvědomují nebezpečí, a během provozu je držte v dostatečné vzdálenosti od sporáku.

ANGLIČTINA	4
VAROVÁNÍ	4
BEZPEČNOST	4
PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA	6
INSTALACE	7
SABRY 5.0 EVO PODROBNOSTI	10
UMÍSTĚNÍ SPORÁKU	11
POZNÁMKA PRO SPRÁVNÝ PROVOZ.....	11
REAKTIVACE ŽÁROVKOVÉHO TERMOSTATU	11
POJISTKA.....	11
PELETY A NAPLŇOVÁNÍ.....	12
ZÁSOBNÍK PELET	12
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ.....	13
IKONY DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ	14
VLOŽENÍ BATERIÍ.....	14
RADY A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE	14
OVLÁDACÍ DESKA	15
VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ	15
OBECNÉ MENU	16
OBECNÁ UPOZORNĚNÍ.....	16
NASTAVENÍ PRVNÍHO ZAPALOVÁNÍ	17
DATUM A ČAS	17
JAZYK	17
STUPNĚ	17
PROVOZ A LOGIKA	18
REŽIM	19
VENTILACE	19
SNADNÉ NASTAVENÍ.....	19
CHRONO	20
AKTIVACE.....	20
REŽIM CHRONO	20
PRG 1-4	20
PŘÍKLAD	21
ČASOVÝ ÚSEK CHRONO	21
MANUÁLNÍ	21
NASTAVENÍ TEPLoty	21
AUX	21
NASTAVENÍ	22
DISPLEJ.....	22
POHOTOVOSTNÍ REŽIM.....	22
PROVOZ S PŘÍDAVNÝM TERMOSTATEM (VOLITELNÉ)	22
DELTA-T.....	23
PRVNÍ ZATÍŽENÍ	23
ČIŠTĚNÍ.....	23
RESET	23
SNADNÉ OVLÁDÁNÍ	23
DALŠÍ FUNKCE	24
INSTALACE DODATEČNÉHO TERMOSTATU (VOLITELNÉ)	24
ODKLAD VYPNUTÍ.....	24
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	25
ÚDRŽBA	25
PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ NA ZODPOVĚDNOST UŽIVATELE.....	25
ROUTINOVÁ ÚDRŽBA PROVÁDĚNÁ KVALIFIKOVANÝMI TECHNIKY	28
VYPNUTÍ (KONEC SEZÓNY)	28
DISPLEJE	30
ALARMY	30
LIKVIDACE.....	32
SYMBOL EN 16510-1	33

Děkujeme vám, že jste si vybrali naši společnost. Náš produkt je skvělým řešením pro vytápění, vyvinutým na základě nejmodernějších technologií, s nejvyšší kvalitou zpracování a moderním designem, jehož cílem je, abyste si mohli v naprostém bezpečí vychutnat fantastický pocit, který vám poskytuje teplo plamene.

UPOZORNĚNÍ

Tento návod k použití je nedílnou součástí produktu: ujistěte se, že je vždy přiložen k zařízení, i když je převedeno na jiného vlastníka nebo uživatele, nebo pokud je přemístěno na jiné místo. Pokud je poškozený nebo ztracený, vyžádejte si další kopii od technika v dané oblasti. Tento produkt je určen k použití, pro které byl výslovně navržen. Výrobce nenese žádnou smluvní ani mimosmluvní odpovědnost za zranění/škody způsobené osobám/zvířatům a předmětům v důsledku chyb při instalaci, seřizování a údržbě a nesprávného používání.

Instalace musí být provedena kvalifikovaným personálem, který přebírá plnou odpovědnost za definitivní instalaci a následné správné fungování nainstalovaného produktu. Je také nutné dodržovat všechny zákony a národní, regionální, provinční a obecní normy platné v zemi, ve které byl spotřebič nainstalován, jakož i pokyny obsažené v tomto návodu.

Používání zařízení musí být v souladu se všemi místními, regionálními, národními a evropskými předpisy.

Výrobce nenese odpovědnost za nedodržení těchto bezpečnostních opatření.

Po odstranění obalu se ujistěte, že obsah je neporušený a kompletní. V opačném případě kontaktujte prodejce, u kterého jste zařízení zakoupili. Všechny elektrické součásti, které tvoří produkt, musí být vyměněny za originální náhradní díly výhradně autorizovaným servisem, aby byla zaručena správná funkce.

BEZPEČNOST

♦ SPOTŘEBIČ MŮŽOU POUŽÍVAT DĚTI VE VĚKU OD 8 LET A OSOBY S OMEZENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO MENTÁLNÍMI SCHOPNOSTÍ NEBO BEZ ZKUŠENOSTÍ NEBO POTŘEBNÝCH ZNALOSTÍ, PROVIDED THAT THEY ARE SUPERVISED OR HAVE

PŘIJALI POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ A ŽE ROZUMÍ SOUVISEJÍCÍM NEBEZPEČÍM.

♦ GENERÁTOR NESMÍ BÝT POUŽÍVÁN OSOBAMI (VČETNĚ DĚTÍ) S SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI A DUŠEVNÍMI NEBO KTERÍ JSOU NEZKUŠENÍ, POKUD NEJSOU POD DOHLEDEM A NEJSOU PROŠKOLENI V POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ OSOBOU ODPOVĚDNOU ZA JEJICH BEZPEČNOST.

♦ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA, KTERÉ MUSÍ PROVÁDĚT UŽIVATEL, NESMÍ BÝT PROVÁDĚNY DĚTMI BEZ DOZORU.

♦ DĚTI MUSÍ BÝT POD DOHLEDEM, ABY SE NEHRÁLY SE ZAŘÍZENÍM.

♦ NEDOTÝKEJTE SE GENERÁTORU, KDYŽ JSTE BOSÍ NEBO KDYŽ MÁTE ČÁSTI TĚLA MOKRÉ NEBO VLNKÉ.

♦ JE ZAKÁZÁNO JAKKOLIV ZMĚŇOVAT ZAŘÍZENÍ.

♦ NETAHEJTE, NEODSTRAŇUJTE A NEOTÁČEJTE ELEKTRICKÉ KABELY VYCHÁZEJÍCÍ Z VÝROBKU, I KDYŽ JE ODPOJEN OD SÍTĚ.

♦ DOPORUČUJEME UMÍSTIT NAPÁJECÍ KABEL TAK, ABY NEPŘICHÁZEL DO KONTAKTU S HORKÝMI ČÁSTMI ZAŘÍZENÍ.

♦ PŘÍVODNÍ NAPÁJECÍ ZÁSTRČKA MUSÍ BÝT PŘÍSTUPNÝ PO INSTALACI.

♦ NEZAVÍREJTE ANI NEOMEZUJTE ROZMĚRY VENTILAČNÍCH OTVORŮ V MÍSTĚ INSTALACE. VENTILAČNÍ OTVORY JSOU NEZBYTNÉ PRO SPRÁVNÉ SPALOVÁNÍ.

♦ DVEŘE SPALOVACÍ KOMORY MUSÍ BÝT BĚHEM PROVOZU KAMEN VŽDY ZAVŘENÉ A SMÍ SE OTEVÍRAT POUZE PRO PŘIDÁNÍ PALIVA, ZAPÁLENÍ A ČIŠTĚNÍ.

♦ DVEŘE OHNIŠTĚ MUSÍ BÝT BĚHEM NORMÁLNÍHO PROVOZU VÝROBKU VŽDY ZAVŘENÉ.

♦ KDYŽ JE ZAŘÍZENÍ V PROVOZU A JE HORKÉ NA DOTYK, ZVLÁŠTĚ VŠECHNY VNĚJŠÍ POVRCHY, JE TŘEBA DBÁT

♦ KONTROLOVAT ZDA PŘÍTOMNOST PŘÍTOMNOST PŘÍTOMNOST PŘEKÁŽKY PŘED ZAPNUTÍM SPOTŘEBIČE PO DELŠÍ DOBĚ PŘÍTOMNOSTI PŘÍPADNÝCH NEČINNOSTI.

♦ GENERÁTOR SE AUTOMATICKY V URČITÝCH PROVOZNÍCH PODMÍNKÁCH BYL NA K SE

♦ GENERÁTOR BYL NAVRŽEN TAK, ABY FUNKČNĚ PRACOVAL V JAKÝCHKOLI KLIMATICKÝCH NEPŘÍAZNIVÝCH PODMÍNKÁCH. V ZVLÁŠTNÍCH

(STRONG VÍTR, MRAZIVÝ) BEZPEČNOSTNÍ SYSTÉMY MOHOU ZASÁHNOUT

KTERÉ VYPNOU GENERÁTOR. V TAKOVÉM PŘÍPADĚ KONTAKTUJTE TECHNICKÝ POPRODEJNÍ SERVIS A VŽDY DEAKTIVUJTE BEZPEČNOSTNÍ SYSTÉMY.

♦ V PŘÍPADĚ POŽÁRU KOMÍNA POUŽIJTE VHODNÉ SYSTÉMY K UHAZENÍ PLAMENŮ NEBO POŽÁDEJTE O POMOC HASIČSKOU

.

♦ TENTO SPOTŘEBIČ NESMÍ BÝT POUŽÍVÁN K SPALOVÁNÍ ODPADU

♦ NIKDY NEPOUŽÍVEJTE BENZÍN, KEROZIN, PALIVO DO ZAPALOVAČŮ, ETANOL NEBO PODOBNÉ KAPALINY K ZAPÁLENÍ NEBO „ZNOVUZAPÁLENÍ“ GENERÁTORU.

♦ BĚHEM NAPLŇOVÁNÍ NEPŘIPOUŠTĚJTE, ABY SE PYTEL S PELLETY DOSTAL DO KONTAKTU S VÝROBKEM

♦ MAJOLIKY JSOU ŘEMESLNÉ VÝROBKY NEJVYŠŠÍ KVALITY A JAKO TAKOVÉ CHROMATICKÉ MUŽOU MUŽOU MIKROBODKY, PRASKLINY A JAKO

NEDOKONALOSTI. TYTO VLASTNOSTI PODTRHUJÍ JEJICH CENNOST. DÍKY ROZDÍLNÉMU KOEFICIENTU ROZTAŽNOSTI VYTVÁŘÍ PRASKLINY, KTERÉ DOKAZUJÍ JEJICH AUTENTICKOST. K ČIŠTĚNÍ MAJOLIK SE DOPORUČUJE POUŽÍVAT MĚKKÝ, SUCHÝ HADŘÍK. POKUD POUŽIJETE ČISTÍCÍ PROSTŘEDEK NEBO TEKUTINU, MŮŽE SE TATO TEKUTINA VSTRÍKNUT DO PRASKLIN A ZVÝRAZNIT JE.

♦ Vzhledem k tomu, že se výrobek může automaticky zapnout díky časovači nebo dálkově pomocí speciálních aplikací, je PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO NECHÁVAT ŽÁDNÉ HOŘLAVÉ PŘEDMĚTY V BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI UVEDENÉ NA TECHNICKÉM ŠTÍTKU.

♦ ČÁSTI VNITŘNÍ SPALOVACÍ KOMORY MOHOU BÝT VYSTAVENY VYSOKÝM TEPLŮM, COŽ VŠAK NEMÁ VLIV NA FUNKČNOST

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Na základě vyhlášky č. 37 ze dne 22. ledna 2008, čl. 2, se běžnou údržbou rozumí zásahy zaměřené na snížení opotřebení způsobeného běžným používáním, jakož i řešení mimořádných událostí vyžadujících první zásahy, které však nemění strukturu systému, na který se zásah vztahuje, ani jeho zamýšlené použití v souladu s požadavky stanovenými platnými technickými normami a návodem k použití a údržbě od výrobce.

INSTALACE

OBECNÉ

Nosné plochy a/nebo body musí mít dostatečnou nosnost, aby unesly hmotnost zařízení, příslušenství a nátěrů. Generátor musí být pro správnou funkci umístěn na rovném povrchu. Odvod spalin a hydraulické připojení musí provádět kvalifikovaný personál, který musí vystavit doklad o shodě podle předpisů země, ve které je zařízení instalováno.

Instalatér musí předat majiteli nebo jeho zástupci prohlášení o shodě systému v souladu s platnými právními předpisy, včetně:

- 1) návod k použití a údržbě spotřebiče a součástí systému (například kouřovody, komín atd.);
- 2) fotokopii nebo fotografii komínové desky;
- 3) brožury o systému (pokud je k dispozici).

Instalatér musí požádat o vystavení potvrzení o předání dokumentace a musí jej uchovat spolu s kopií technické dokumentace týkající se instalace.

V případě instalace v bytovém domě je nutné předem konzultovat správce.

V případě potřeby zkontrolujte po instalaci emise výfukových plynů. Všechny kontrolní body musí být vodotěsné.

KOMPATIBILITA

Instalace v prostorách s nebezpečím požáru je zakázána. Instalace v obytných prostorách, kde dochází k následujícím situacím, je rovněž zakázána:

1. kde se nacházejí zařízení na kapalná paliva s nepřetržitým nebo přerušovaným provozem, která odebírají spalovací vzduch z místnosti, ve které jsou instalována.
2. kde jsou plynová zařízení typu B určená k vytápění místností, s nebo bez výroby teplé užitkové vody, a v přilehlých a sousedních prostorách.
3. kde je v každém případě rozdíl tlaku naměřený během instalace mezi vnitřním a vnějším prostředím větší než 4 Pa.

Poznámka: Vodotěsná zařízení lze instalovat také v případech uvedených v bodech 1, 2 a 3 tohoto odstavce.

INSTALACE V KOUPELNÁCH, LOŽNICÍCH A GARSONKÁCH

Instalace v koupelnách, ložnicích a garsoniérách je povolena pouze u uzavřených nebo hermeticky uzavřených spotřebičů s přívodem spalovacího vzduchu z venkovního prostředí.

MINIMÁLNÍ VZDÁLENOSTI OD HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ

Instalace v blízkosti hořlavých nebo tepelně citlivých materiálů je povolena **za předpokladu, že jsou dodrženy vhodné bezpečnostní vzdálenosti, jak je uvedeno v CEMI (informace o označení CE), prohlášení o vlastnostech (DoP) a na štítku na začátku příručky (strana 2).**

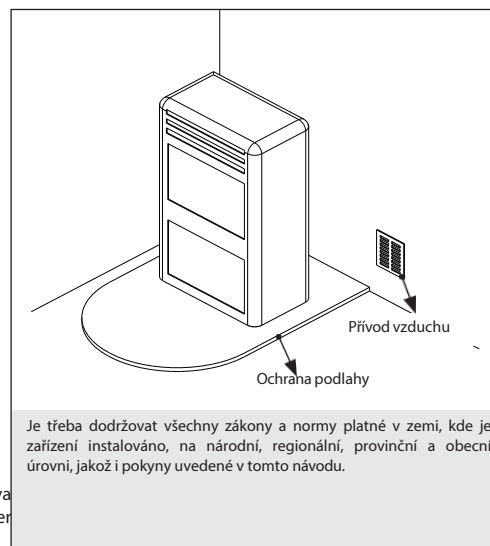
Doporučujeme použít nehořlavý materiál pro boční a zadní stěny a podpěrnou plochu na podlaze.

Pokud je podlaha vyrobená z hořlavého materiálu, doporučuje se použít nehořlavou ochrannou vrstvu, která musí pokrývat plochu pod spotřebičem a sahát dopředu alespoň o vzdálenost uvedenou jako d_c .

Při instalaci v blízkosti nehořlavých materiálů musí být dodržena minimální boční a zadní vzdálenost

, jak je uvedeno vzdáleností označenou d_{non} .

U produktů se zadními distančními vložkami je instalace v jedné rovině se stěnou povolena pouze v zadní části.



PŘÍPRAVA ÚDRŽBY

Pro údržbu může být nutné umístit výrobek dále od sousedních stěn. Tuto operaci musí provést technik, který je kvalifikován k práci s vodovodním systémem a kamny zajištěno připojení, které musí být provedeno kvalifikovaným technikem přemístít alespoň 1 metr od sousedních stěn.

INSTALACE VLOŽEK

Při instalaci vložek je nutné zabránit přístupu k vnitřním částem spotřebiče a při jejich demontáži nesmí být možný přístup k částem pod napětím.

Veškeré kabeláže, jako jsou napájecí kabely nebo pokojové sondy, musí být umístěny tak, aby nedošlo k jejich poškození při pohybu vložky a aby se nedostaly do kontaktu s horkými částmi. Pokud je instalována dutina z hořlavého materiálu, je vhodné dodržet všechna bezpečnostní opatření uvedená v instalačních předpisech.

VĚTRÁNÍ A VĚTRÁNÍ INSTALAČNÍCH PROSTOR

V případě nevodotěsného generátoru a/nebo nevodotěsné instalace musí být větrání prováděno s ohledem na minimální plochu uvedenou níže (s přihlédnutím k největší z navrhovaných hodnot):

Kategorie spotřebičů	Referenční norma	Procento čisté průřezové plochy vzhledem k průřezové ploše výstupu kouřů ze spotřebiče	Minimální hodnota čisté průtočné plochy ventilačního potrubí
Peletová kamna	EN 16510-1; EN 16510-2-6	-	80 cm
Kotle	EN 303-5	50	100 cm ²

Rozdíl tlaku mezi místnostmi, kde je instalován generátor, a vnějším prostředím musí být za všech okolností ≥ -4 Pa (např. -3 Pa je přijatelná hodnota), a to i v případě přítomnosti odsávacích digestoří a/nebo řízených systémů nuceného větrání.

Vstupy vzduchu musí splňovat následující požadavky:

- Musí být chráněny mřížkami, kovovými sítěmi atd., aniž by však došlo ke zmenšení čisté užitečné plochy.
- Musí být vyrobeny tak, aby umožňovaly provádění údržby.
- Musí být umístěny tak, aby nemohly být ucpané.

Přívod čistého, nekontaminovaného vzduchu lze také zajistit z místnosti sousedící s místností, ve které je zařízení instalováno (nepřímé větrání a provzdušňování), pokud pokud tento proud může volně proudit trvalými otvory komunikujícími s vnějším prostředím.

Sousední místnost nesmí být používána jako garáž, sklad hořlavých materiálů nebo pro jakoukoli jinou činnost s nebezpečím požáru, koupelna, ložnice nebo společenská místnost budovy.

ODVOD SPALIN

Tepelný generátor pracuje ve vakuu a je vybaven výstupním ventilátorem pro odvod spalin. Odvodní systém musí být používán pouze generátorem. Není povoleno sdílení odvodu spalin s jinými zařízeními.

Komponenty systému odvodu spalin pro produkty spalování musí být vybrány a dimenzovány v souladu s platnými předpisy, v závislosti na konkrétní situaci v místě instalace. Doporučují se následující kontroly:

- Kouřovodový systém musí být posouzen v souladu s následujícími technickými normami (pokud jsou použitelné): EN 15287-1, EN 15287-2, EN 13063-1, EN 13063-2, EN 1457, EN 1806, EN 1856-1, EN 1856-2 a EN 13384-1;
- Správná funkce kouřovodu musí být zkontrolována v souladu s normou EN 13384-2 na základě konkrétní situací v místě instalace;
- Při instalaci vodotěsných spotřebičů je třeba také zohlednit normy EN 13063-3 a EN 14989-2;
- Komponenty systému odvodu spalin pro produkty spalování musí být vybrány a dimenzovány v souladu s platnými předpisy, v závislosti na konkrétní situaci v místě instalace.
- Doporučují se následující kontroly:
 - Komínový systém musí být posouzen v souladu s následujícími technickými normami (pokud jsou použitelné): EN 15287-1, EN 15287-2, EN 13063-1, EN 13063-2, EN 1457, EN 1806, EN 1856-1, EN 1856-2 a EN 13384-1;
 - Správná funkce kouřovodu musí být zkontrolována v souladu s normou EN 13384-2 na základě konkrétní situace v místě instalace;
 - Při instalaci vodotěsných spotřebičů je třeba také zohlednit normy EN 13063-3 a EN 14989-2;
 - Délka horizontální části by měla být minimální a v žádném případě delší než 2 metry, s minimálním sklonem nahoru 3 %.
 - Počet změn směru, včetně změny způsobené použitím T-kusu, nesmí být větší než 4.
 - Na spodní části svislé části musí být umístěna T-kování s krytkou pro sběr kondenzátu.
 - Svislá trubka může být umístěna uvnitř nebo vně budovy. Pokud je kouřovod instalován do stávajícího komína, musí být certifikován pro tuhá paliva.
 - Pokud je kouřovod umístěn mimo budovu, musí být vždy izolován.
 - Kouřovod musí mít alespoň jeden utěsněný výstup pro případné odběry vzorků spalin.
 - Všechny části kouřovodu musí být přístupné pro kontrolu.
 - Pro čištění musí být k dispozici kontrolní otvory.

Pokud se používají kovové trubky, musí splňovat následující požadavky (EN 1856-1 a EN1856-2):

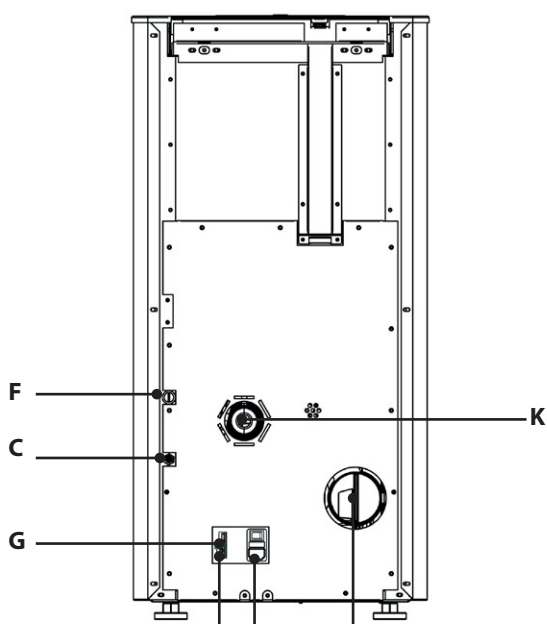
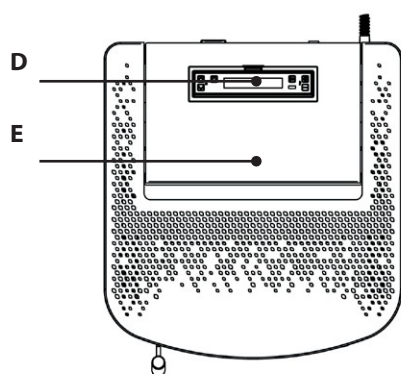
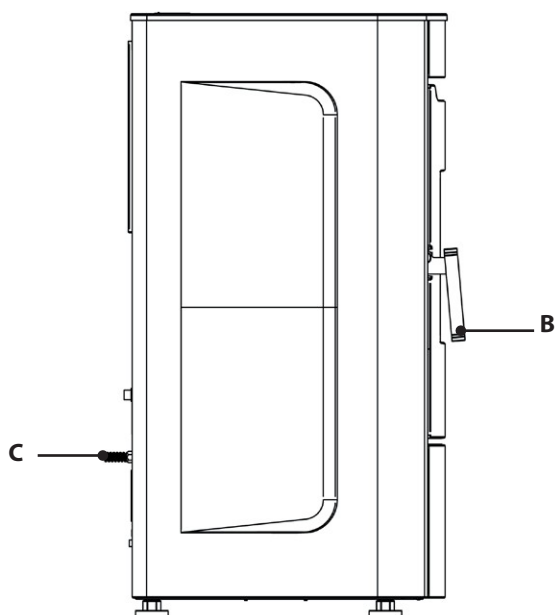
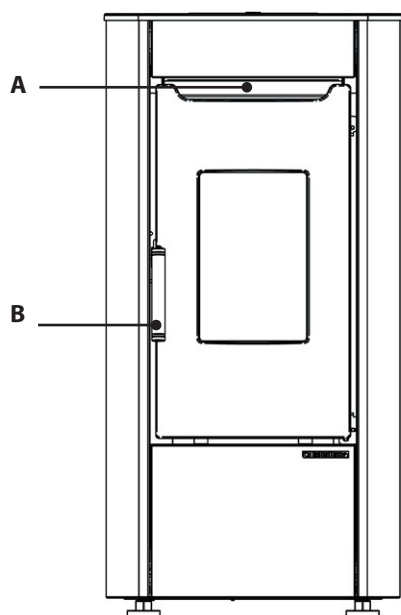
- Kouřovod – teplotní třída (uvedená v technickém listu) odolnost proti sazím
- Kouřovod – teplotní třída minimálně T250, tlaková třída P1 (není uvedeno v technickém listu)

KOMÍNOVÁ HLAVA

Komínové kryty musí splňovat následující požadavky:

- musí mít užitečný výstupní průřez nejméně dvojnásobný oproti komínovému/potrubnímu systému, na který jsou instalovány;
- musí být přizpůsobeny tak, aby zabráňovaly pronikání deště a sněhu do komínového/potrubního systému;
- musí být konstruovány tak, aby v případě větru vanoucího ze všech směrů a pod jakýmkoli úhlem bylo v každém případě zajištěno odvod spalovacích produktů;

SABRY 5.0 EVO PODROBNOSTI



A	Výstup vzduchu z místnosti	E	Zásobník pelet	I	Zapnutí/vypnutí Pojistka Napájení 230 V
B	Přístup ke spalovací komoře a popelníku	F	Reaktivace žárovkového termostatu	J	Zadní výstup spalin
C	Snímač teploty v místnosti	G	Sériový vstup	K	Přívod spalovacího vzduchu
D	Displej	H	Přídavný termostat Vstup		

UMÍSTĚNÍ KAMEN

Pro správnou funkci výrobku se doporučuje jej umístit tak, aby byl dokonale vodorovný, a to pomocí vodováhy.

POZNÁMKA PRO SPRÁVNÝ PROVOZ KOTLE



PŘED ZAPNUTÍM ZAŘÍZENÍ SE UJISTĚTE, ŽE JE ZÁSObNÍK SPRÁVNĚ UZAVŘEN!

PŘI SPOUŠTĚNÍ:

Generátor provádí kontrolu průtoku spalovacího vzduchu během fáze START. Pokud jsou zjištěny nějaké poruchy, generátor přejde do režimu „MIN DELTA-P ALARM 1“.

BĚHEM ZAPALOVÁNÍ:

Během celé fáze zapalování udržujte protipožární dvířka uzavřená.

V opačném případě se na sporáku zobrazí hlášení

„CLOSE HOPPER“ (ZAVŘETE ZÁSObNÍK) nebo „CLOSE STOVE DOOR“ (ZAVŘETE DVEŘE KA)

Tento údaj znamená, že máte 60 sekund na zavření dvířek.

Po uplynutí 60 sekund se kamna během fáze zapalování přepnou do režimu „DEPR ALARM“ (výstraha nedostatku paliva).

BĚHEM PRÁCE:

Během celé fáze PRÁCE udržujte protipožární dvířka uzavřená.

V opačném případě se na sporáku zobrazí hlášení

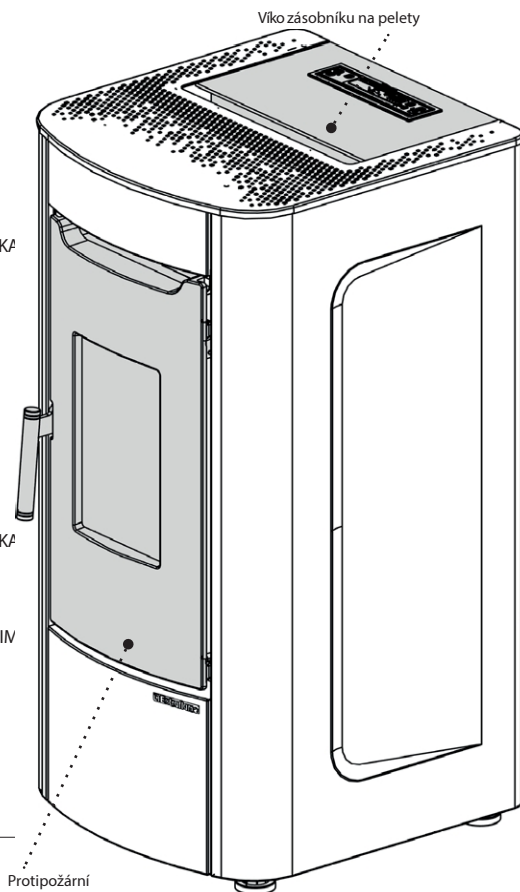
„CLOSE HOPPER“ (ZAVŘETE ZÁSObNÍK) nebo „CLOSE STOVE DOOR“ (ZAVŘETE DVEŘE KA)

Tento údaj znamená, že máte 60 sekund na zavření dvířek.

Po uplynutí 60 sekund se kamna přepnou do režimu „COOLING STAND BY“ (CHLAZENÍ V POHOTOVOSTNÍM REŽIMU)

Pokud se zobrazí „MIN DELTA-P“, znamená to, že zařízení zaznamenalo abnormální podmínky v proudění spalovacího vzduchu nebo výstupu spalín.

Pokud se podmínky nestabilizují v čase uvedeném na displeji TIMER, kamna přejdou do režimu „MIN DELTA-P ALARM 2“.



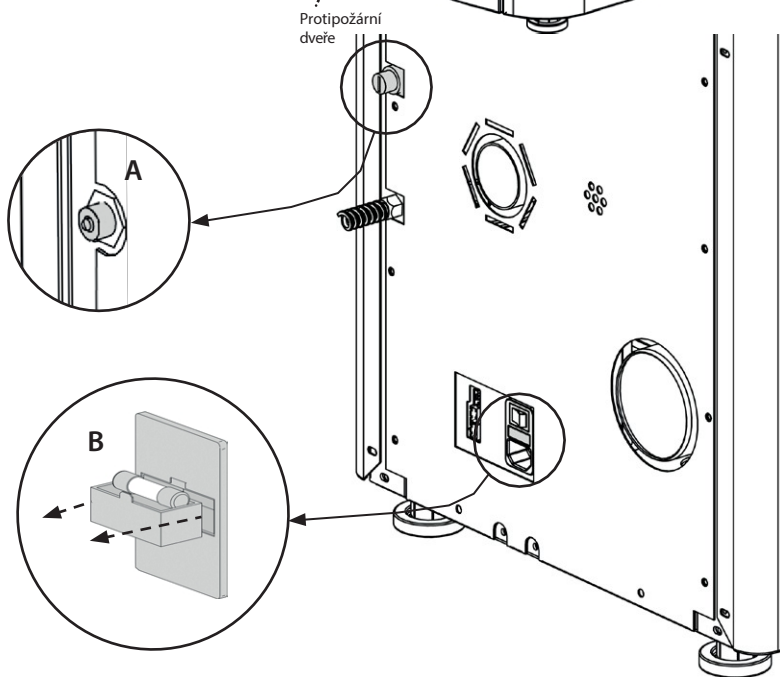
REAKTIVACE ŽÁROVKOVÉHO TERMOSTATU

Obrázek ukazuje polohu bezpečnostního termostatu násypky (A).

Pokud dojde k aktivaci některého z termostátů, doporučujeme kontaktovat kvalifikovaného technika, aby ověřil příčinu.

POJISTKA

Pokud kamna nejsou napájena, doporučujeme nechat pojistku (B) zkontrolovat kvalifikovaným technikem.



NAPLŇOVÁNÍ PELLET A

Pelky se vyrábějí tak, že se dřevěné hobliny, tj. odpad z čistého nenatřeného dřeva z pil, truhlářských výrobků a výrobků z jiných činností souvisejících se zpracováním a transformací dřeva, vystaví velmi vysokému tlaku.

Tento typ paliva je zcela ekologický, protože k jeho lisování se nepoužívají žádná lepidla. Lisovatelnost pelet je totiž dlouhodobě zaručena přírodní látkou obsaženou ve dřevě: ligninem.

Kromě toho, že se jedná o ekologické palivo, které nejlépe využívá dřevní zbytky, mají pelety také řadu technických výhod.

Zatímco dřevo má výhřevnost 4,4 kWh/kg (při 15% vlhkosti, tedy po přibližně 18 měsících sušení), výhřevnost pelet je 5 kWh/kg.

Hustota pelet je přibližně 650 kg/m³ a obsah vody je rovný 8 % jejich hmotnosti. Z tohoto důvodu pelety nemusí být sušeny, aby dosáhly dostatečného tepelného výkonu.

Používané pelety musí mít certifikaci třídy **A1** podle normy **ISO 17225-2 (ENplus-A1, DIN Plus nebo NF 444)** následující kategorie: „Vysoce kvalitní biopalivové dřevěné pelety NF“).

UNI EN 303-5 s následujícími vlastnostmi: obsah vody ≤ 12 %, obsah popela ≤ 0,5 % a nižší výhřevnost > 17 MJ/kg (v případě kotlů).

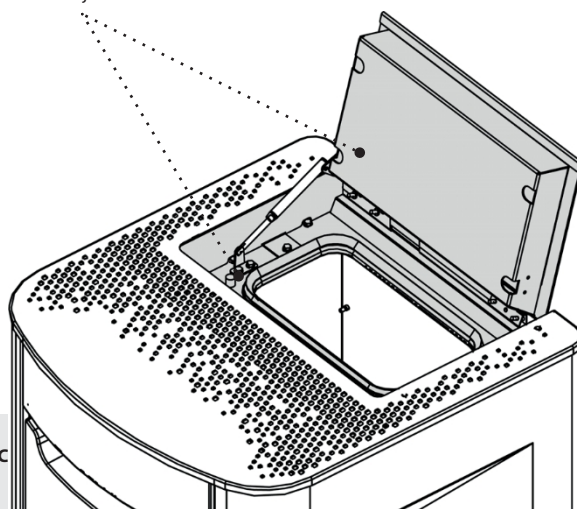
Výrobce doporučuje pro své výrobky používat pelety o průměru 6 mm.

SKLADOVÁNÍ PELET

Aby bylo zaručeno bezproblémové spalování, musí být pelety skladovány na suchém místě.

Otevřete víko zásobníku a pelety nasypete pomocí lopatky.

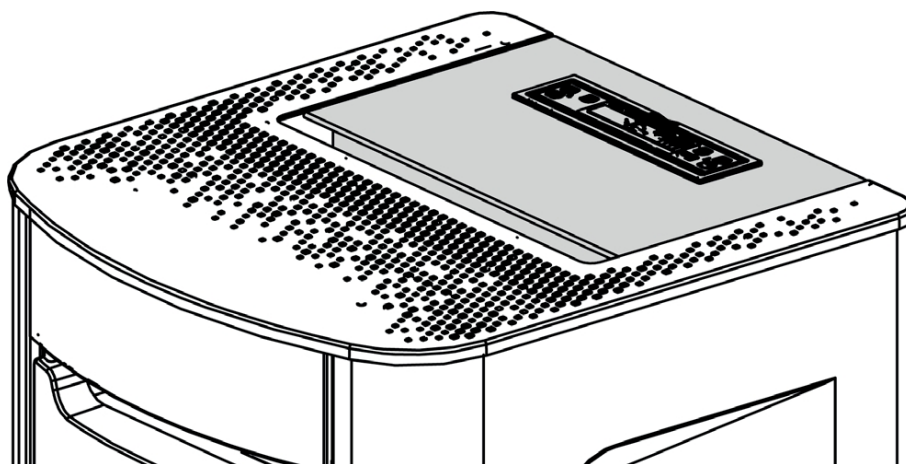
Udržujte v čistotě



POUŽITÍ PELET NÍZKÉ KVALITY NEBO JINÝCH MATERIÁLŮ POŠKOZUJE FUNKCI ODPOVĚDNOSTI.

ZÁSOBNÍK NA PELLETY

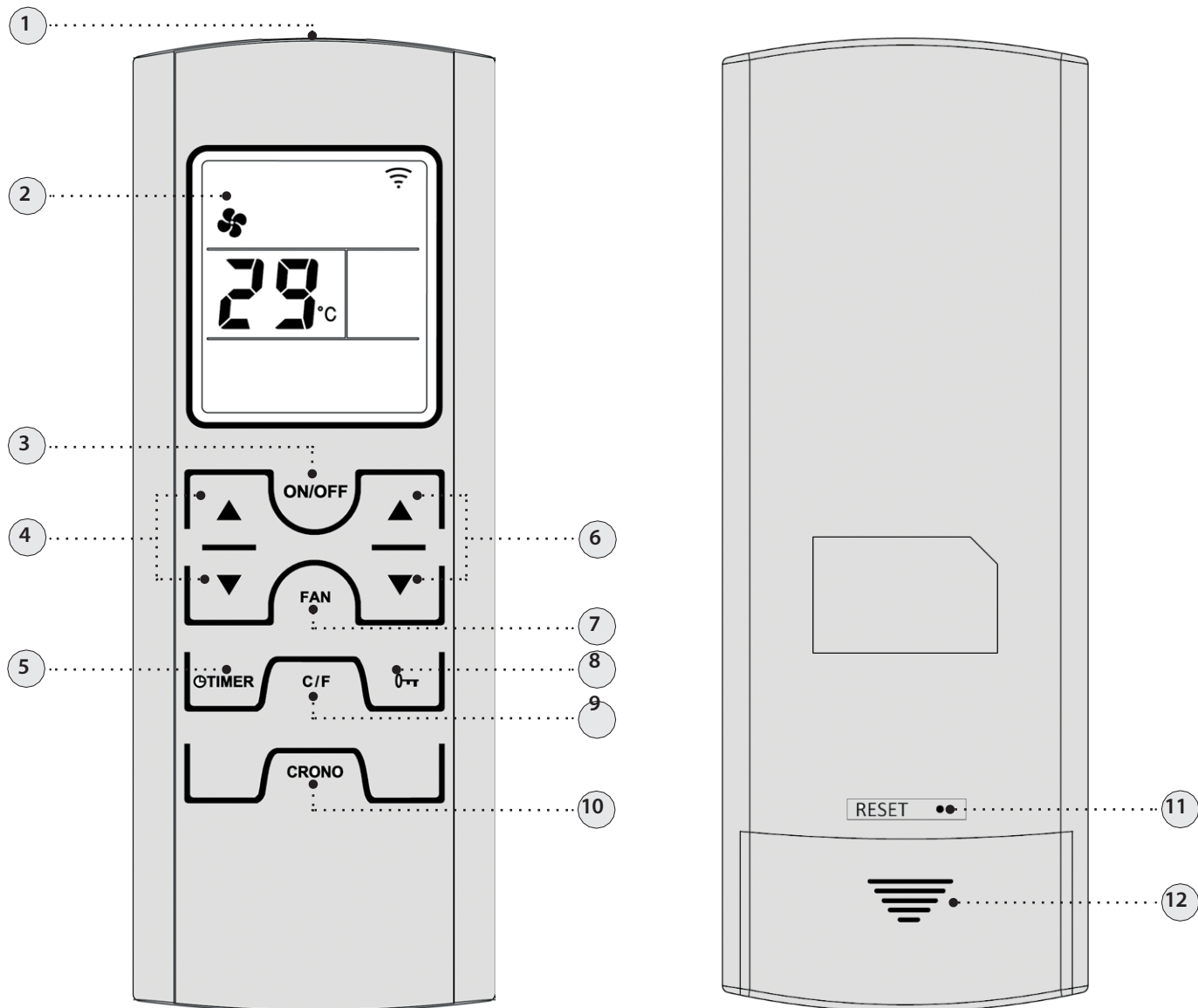
Během provozu kamna musí být víko zásobníku na pelety vždy uzavřeno.



**PŘI PLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU NEPOKLÁDEJTE PYTEL PŘÍMO NA KAMNA!
K NAPLŇOVÁNÍ ZÁSOBNÍKU VŽDY POUŽÍVEJTE LOPATKU. NEOTÍREJTE O TĚSNĚNÍ ZÁSOBNÍKU A NEPOKLÁDEJTE NA NĚJ ŽÁDNÁ ZÁVAŽÍ, UDRŽUJTE PODLOŽKU TĚSNĚNÍ VÍKA ZÁSOBNÍKU VŽDY ČISTOU. ČASTO KONTROLUJTE STAV TĚSNĚNÍ. V PŘÍPADĚ JEHO POŠKOZENÍ SE OBRATTE NA MÍSTNÍHO AUTORIZOVANÉHO TECHNIKA.**

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Dálkové ovládání lze použít k nastavení hlavních funkcí kamen.



1	Vysílač	7	Vyberte režim vzduchu
2	Zobrazení	8	Zamknout klávesnici
3	Zapnutí/vypnutí sporáku (podržte 3 sekundy)	9	Stupně Celsia / Fahrenheita
4	Nastavení výkonu	10	Stiskněte tlačítko jednou pro zapnutí nebo vypnutí chronometru
5	Nastavení zpoždění vypnutí: Tlačítko umožňuje nastavit zpoždění vypnutí. Pokud například nastavíte jednu hodinu, kamna se po uplynutí nastavené doby automaticky vypnou.	11	Reset
6	Nastavení teploty v místnosti	12	Příhrádka na baterie

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ IKONY

	Zvolený režim vzduchu: Blikající QUIET On REGULAR		Zapnout chrono Světlo zapnuto = aktivováno Světlo vypnuté = deaktivováno
OFF TIME 	Nastavit zpoždění vypnutí		Indikuje přenos rádiového signálu Zapnuto = během veškeré rádiové komunikace Vypnuto = rádiová komunikace není přítomna
	Slabá baterie		Klávesy zamčené
	Nastavení úrovně výkonu. Úroveň výkonu se zobrazí namísto nastavené teploty v místnosti po dobu 3 sekund, když stisknete jedno z tlačítek pro nastavení výkonu (4).		

VLOŽENÍ BATERIÍ DO

Sejměte kryt bateriového prostoru posunutím dolů. Vložte 2 baterie AAA.
Vložte baterie s ohledem na správnou polaritu (+) a (-). Uzavřete kryt bateriového prostoru.

POKUD JE DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ VYPNUTO Z DŮVODU NEINSTALOVANÝCH BATERIÍ, LZE KAMNA OVLÁDAT Z OVLÁDACÍHO PANELU UMÍSTĚNÉHO V HORNÍ ČÁSTI KAMEN. PŘI VÝMĚNĚ BATERIÍ SE ŘÍDTE SYMBOLY VYTÍŠTĚNÝMI UVNITŘ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ.

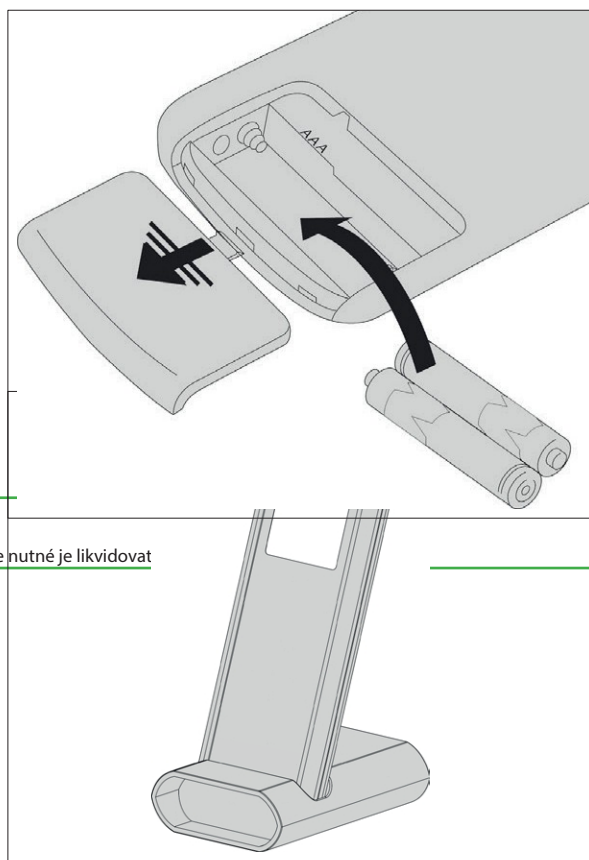
RADY A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE



Chraňte životní prostředí

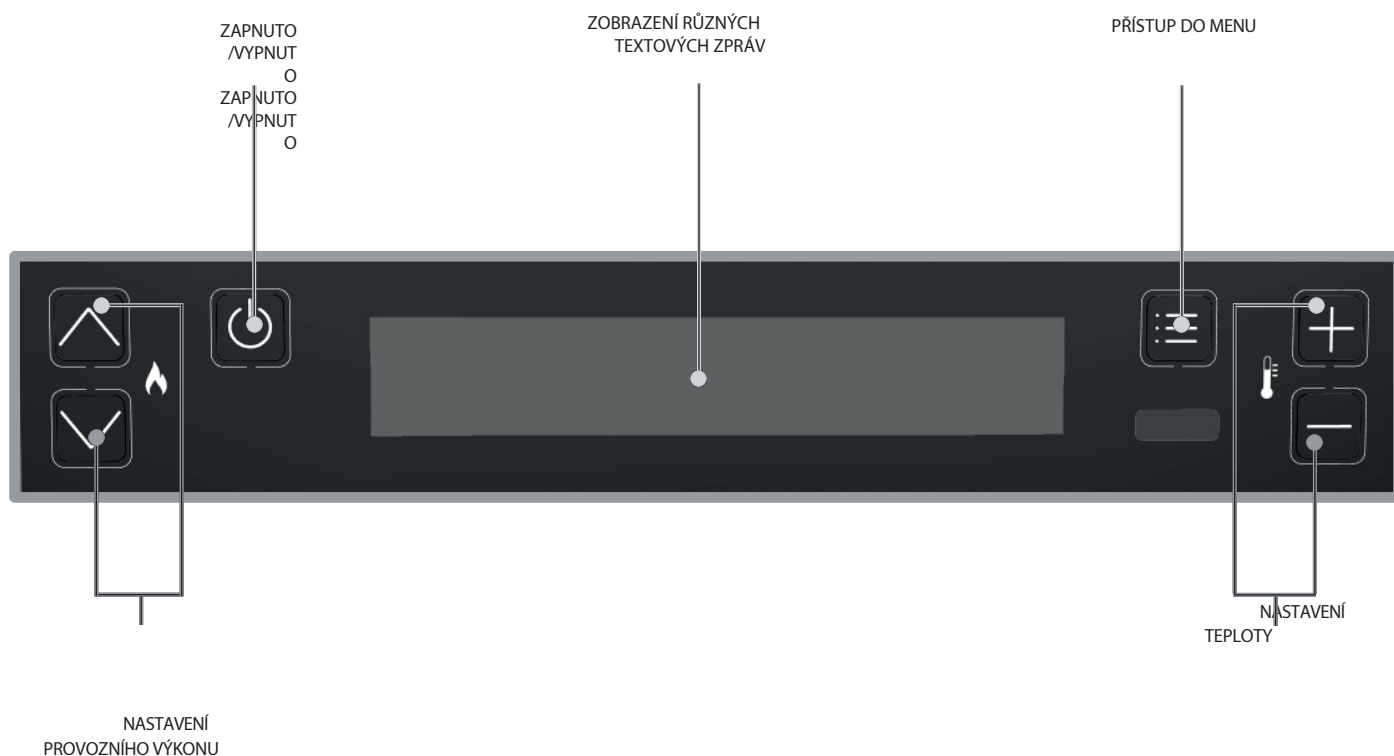
Použité baterie obsahují kovy, které jsou škodlivé pro životní prostředí, a proto je nutné je likvidovat

- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- Při používání jej nasměrujte na signální přijímač sporáku.
- S dálkovým ovladačem zacházejte opatrně. Pokud jej nepoužíváte, uložte jej na speciální podložku, která je součástí balení.
- Dálkový ovladač nesmí být ponechán na místě, kde je vystaven přímému slunečnímu záření nebo v blízkosti zdroje tepla.
- Kvalita signálu může být ovlivněna jinými zdroji infračerveného záření.



DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ JE VYBAVENO LCD DISPLEJEM S PODSVÍCENÍM. PODSVÍCENÍ TRVÁ 20 SEKUND OD POSLEDNÍHO STISKNUTÍ TLAČÍTKA. PO URČITÉ DOBĚ SE Z DŮVODU ÚSPORY ENERGIE DISPLEJ VYPNUJE (ÚSPORNÝ REŽIM). OVLÁDACÍ FUNKCE SE ZNOVU AKTIVUJÍ, KDYŽ JE DÁLKOVÝ OVLADAČ VYJAT Z JEDNOTKY NEBO DLOUHÝM STISKNUTÍM TLAČÍTKA.

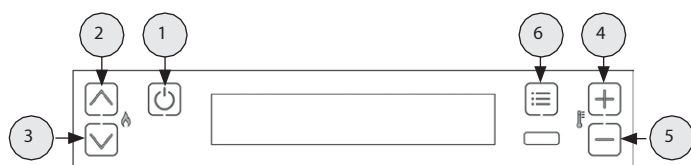
OVLÁDACÍ DESKA



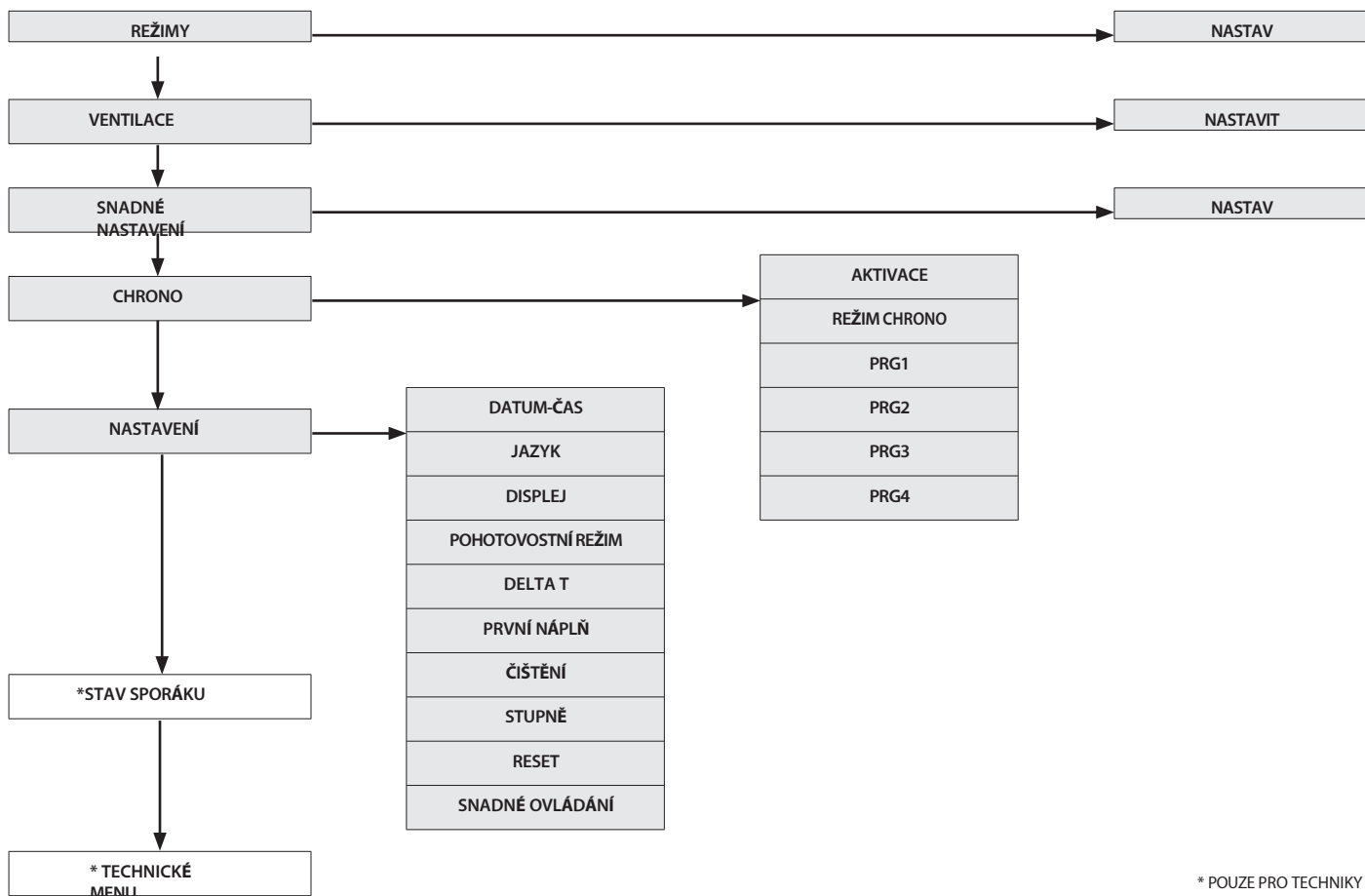
KLÍČ K SYMBOLŮM			
	Označuje přítomnost alarmu. Vypnuto: označuje, že nejsou žádné alarmy Zapnuto: označuje přítomnost alarmu		Označuje stav týdenního programování Vypnuto: deaktivováno. Zapnuto: aktivováno.
BT	Nepoužívá se	WI-FI	Nepoužívá se
	Indikuje kontakt externího přídavného termostatu Uzavřený kontakt: kontakt externího přídavného termostatu je uzavřen. Otevřený kontakt: kontakt externího přídavného termostatu je otevřený. (Ikona viditelná pouze v případě, že je MODE nastaven na „AUX“)	STBY	Ikona funkce STAND BY Vypnuto: deaktivováno. Zapnuto: aktivováno.
	Indikuje výkon kamen. Plamen zapnutý: stabilní výkon. Blikající plamen: výkon se zvyšuje nebo snižuje. Čárky označují aktuální výkon stroje.		Nepoužívá se.

	Extraflame Oznacuje provoz tangenciálního ventilátoru. Vypnuto = ventilace není aktivní. Zapnuto = ventilace aktivní. Blikání = ventilace aktivní v režimu QUIET		Indikuje funkci DELAY SWITCH-OFF Zapnuto = zpožděné vypnutí aktivní Vypnuto = zpožděné vypnutí není aktivní
---	--	---	---

OBECNÉ MENU



- 1 Zpět – ukončit
- 2 3 Parametry posouvání: další (3); předchozí (2) Změna nastavení dat: zvýšit (4); snížit (5)
- 4 5 Potvrdit – přístup k menu
- 6



* POUZE PRO TECHNIKY

OBECNÉ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE U

Doporučení pro první spuštění produktu:

Během prvních hodin provozu může docházet k mírnému kouření nebo zápachu, které jsou však způsobeny běžným procesem „tepelného zaběhnutí“. Během tohoto procesu, jehož délka se liší v závislosti na produktu, se doporučuje:

- Dobře větrat místnost
- Pokud jsou přítomny, odstraňte všechny majolické nebo přírodní kamenné části z horní části produktu
- Aktivovat produkt na maximální výkon a teplotu
- Nevykonávejte v místnosti delší dobu.
- Nedotýkejte se povrchů výrobku. Poznámky:

Proces je dokončen po několika cyklech ohřevu/chlazení.

K spalování nepoužívejte jiné prvky nebo látky než ty, které jsou uvedeny v návodu.

Před zapnutím produktu je nutné provést následující kontroly:

- Pokud má být produkt připojen k hydraulickému systému, musí být kompletní, plně funkční a v souladu s pokyny uvedené v návodu k produktu a příslušnými platnými předpisy.
- Zásobník pelet musí být zcela naplněn
- Spalovací komora a spalovací nádoba musí být čisté
- Ujistěte se, že držák ohně, zásuvka na popel a zásobník na pelety jsou hermeticky uzavřeny (pokud jsou součástí hermetické verze); musí být uzavřeny a v těsnících prvcích a těsnících kroužcích nesmí být žádné cizí předměty.
- Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně připojen
- Spínač (je-li k dispozici) musí být nastaven do polohy „1“.

NASTAVENÍ PRVNÍHO ZAPÁLENÍ

Po připojení napájecího kabelu na zadní straně generátoru otočte spínač (pokud je k dispozici) do polohy (I). Spínač slouží k napájení desky generátoru tepla.

DATE- TIME

V tomto menu lze nastavit datum a čas.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí SETTINGS (Nastavení), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Potvrďte DATE-TIME stisknutím tlačítka 6 a pomocí tlačítek 4 a 5 nastavte den.
- Pokračujte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4 nebo 5 nastavte a tlačítkem 6 přejděte k dalšímu nastavení dne, hodiny, minut, data, měsíce a roku.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

JAZYK

V tomto menu můžete vybrat preferovaný jazyk. K dispozici jsou následující jazyky:

Italština – angličtina – němčina – francouzština – španělština – portugalština – dánština – estonština – chorvatština – slovinština – holandština – polština – čeština.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí SETTINGS (Nastavení), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí LANGUAGE (JAZYK), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Vyberte jazyk pomocí tlačítek 4 nebo 5.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

STUPNĚ

V tomto menu můžete nastavit jednotku měření teploty. Přednastavená hodnota je °C.

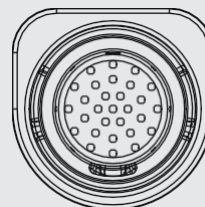
POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí SETTINGS (Nastavení), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí DEGREES (STUPNĚ), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4 -5 vyberte stupeň Celsia nebo Fahrenheita.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.



UJISTĚTE SE, ŽE NA DNĚ SPALOVACÍ NÁDRŽE NEJSOU ŽÁDNÉ ZBYTKY NEBO NEČISTOTY. OTVORY NA DNĚ MUSÍ BÝT ÚPLNĚ VOLNÉ, ABY BYLO ZAJIŠTĚNO SPRÁVNÉ SPALOVÁNÍ. FUNKCI „EASY SETUP“ LZE POUŽÍT K ADAPTACI SPALOVÁNÍ NA ZÁKLADĚ POŽADAVKŮ POPSANÝCH V TÉTO PŘÍRUČCE. POTŘEBY.

DNO SPALOVACÍ NÁDOBY

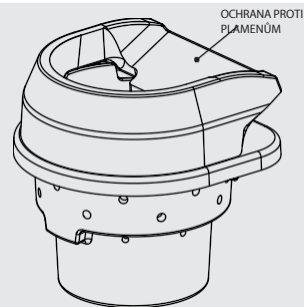


ŽÁDNÉ ZAPÁLENÍ

ZAŘÍZENÍ SE NEMUSÍ ZAPÁLIT, PROTOŽE ŠNEK JE PRÁZDNÝ A NENÍ VŽDY SCHOPEN DOSTATEČNĚ RYCHLE NAPLŇOVAT SPALOVACÍ KOMORU PELETAMI POTŘEBNÝMI PRO NORMÁLNÍ ZAPÁLENÍ. POKUD SE PROBLÉM VYSKYTUJE PO POUHÝCH NĚKOLIKA MĚSÍCÍCH PROVOZU, ZKONTROLUJTE, ZDA BYLO SPRÁVNĚ PROVEDENO BĚŽNÉ ČISTĚNÍ POPISOVANÉ V NÁVODU K POUŽITÍ KAMEN.



JE ZAKÁZÁNO POUŽÍVAT ZAŘÍZENÍ BEZ OCHRANY PROTI PLAMENŮM (VIZ OBRÁZEK VEDLE). JEJÍ ODSTRANĚNÍ OHROŽUJE BEZPEČNOST VÝROBKU A MÁ ZA NÁSLEDEK OKAMŽITÉ ZRUŠENÍ ZÁRUKY. V PŘÍPADĚ OPOTŘEBENÍ NEBO POŠKOZENÍ POŽÁDEJTE POPRODEJNÍ SERVIS O VÝMĚNU DÍLŮ (VÝMĚNA NENÍ SOUČÁSTÍ ZÁRUKY NA VÝROBEK, PROTOŽE SE JEDNÁ O OPOTŘEBENÍ).



PROVOZ A LOGIKA

ZAPALOVÁNÍ

Po zkontrolování výše uvedených bodů stiskněte tlačítko 1 na tři sekundy, aby se kamna zapálila. Během zapalování kamna po dobu 15 minut kontrolují plamen. Jakmile je dosaženo kontrolní teploty, kamna přeruší fázi zapalování a přepnou se do režimu PŘÍPRAVA.

Kamna jsou ve výchozím nastavení nastavena do režimu MANUÁLNÍ, výkon 5.

PŘÍPRAVA

Během fáze přípravy kamna stabilizují spalování, postupně ho zvyšují, aby poté spustila ventilace a přepnula do režimu PRÁCE.

PRÁCE V RUČNÍM REŽIMU

Během fáze práce kamna dosáhnou výkonu nastaveného uživatelem a vytápějí místnost pomocí ventilace nastavené uživatelem.

NASTAVENÍ V REŽIMU NASTAVENÉ TEPLOTY

Tento režim umožňuje pomocí TERMOSTATU nastavit teplotu v místnosti. Nastavení se provádí pomocí tlačítek 2 a 3 v rozmezí od 7 do 37 °C.

Pokud je hodnota mezi 7 °C a 37 °C, kamna kontrolují teplotu v místnosti pomocí sondy na zařízení. Více podrobností najdete v odstavci REŽIM.

REŽIM AUX

Pokud je vybrán režim AUX, je regulace teploty svěřena kontaktu přídavného termostatu, čímž se ignoruje zabudovaná teplotní sonda.

Pokud je kontakt otevřený (splněno), kamna pracují na minimální hodnotě (nebo se vypnou, pokud je aktivní režim STAND BY). Pokud je kontakt uzavřený (požadavek), kamna pracují na nastavený výkon.

REGULACE NASTAVENÉHO VÝKONU

Funkce Set Power má 5 úrovní provozu. Výkon lze měnit pomocí tlačítek 2 nebo 3. Výkon 1 = minimální úroveň – Výkon 5 = maximální úroveň.

Stisknutím tlačítka 1 opustíte nastavení a uložíte změnu.

AUTO BLOW

Během pracovní fáze kamna v pravidelných intervalech čistí spalovací komoru pomocí funkce „AUTO BLOW“.

Po spuštění tohoto procesu se zobrazí zpráva. Během procesu „AUTO BLOW“ se zpomalí přísuv pelet a zvýší se otáčky ventilátoru kouřovodu.

Po vyčištění kamna obnoví provoz za normálních podmínek.

VYPNUTÍ

Stiskněte tlačítko 1 na tři sekundy.

Po provedení této operace se spotřebič automaticky přepne do fáze vypínání a zablokuje přísuv pelet.

Motor odvodu spalin a motor proudění horkého vzduchu zůstanou zapnuté, dokud teplota kamen neklesne pod bezpečnostní nastavení.

ZNOVUZAPÁLENÍ

Kamna lze znovu zapálit pouze v případě, že teplota spalin je nižší než přednastavená prahová hodnota a uplynula minimální bezpečnostní doba.

REŽIM

Toto menu slouží k nastavení provozní logiky stroje pro použitý výkon. Rozsah: (MANUÁLNÍ, NASTAVENÁ TEPLOTA, AUX)

Výběrem režimu MANUÁLNÍ může uživatel zvolit úroveň dodávaného tepelného výkonu a typ VENTILACE podle svých preferencí. Kamna budou pracovat pouze podle nastavení zvoleného uživatelem.

Výběrem režimu NASTAVENÍ TEPLoty může uživatel nastavit požadovanou teplotu v místnosti, výkon a VENTILACI, která se má použít. Kamna regulují teplotu v místnosti pomocí sondy umístěné na přístroji. Jakmile je dosaženo nastavené teploty, kamna automaticky snižují výkon, čímž zaručují maximální komfort a snižují spotřebu pelet: tento proces se nazývá „modulace“.

Výběrem režimu AUX může uživatel zvolit úroveň výkonu a typ VENTILACE. Kamna přizpůsobí svůj provoz na základě externího termostatu TA. Při uzavřeném kontaktu kamna pracují podle nastavených parametrů; při otevřeném kontaktu kamna přepnou na minimální modulaci (nebo se vypnou, pokud je aktivní funkce STAND BY).

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí MODE, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4 -5 nastavte požadovaný MODE.
- Potvrďte stisknutím tlačítka 6 a stisknutím tlačítka 1 se vraťte zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

VENTILACE

Tato funkce využívá nastavení **PRO AIR SETUP**, které umožňuje nastavit ventilaci na 3 úrovně: QUIET (tichý), REGULAR (normální), BOOST (zesílený).

- TIŠTĚNÍ: Ventilace pracuje tak, aby optimalizovala akustický komfort. Ventilátory běží sníženou rychlostí.
- REGULAR: Pro dosažení nejlepší možné rovnováhy mezi výkonem a komfortem. Toto je tovární nastavení.
- BOOST: Když chcete co nejrychleji dodat do místnosti nastavený tepelný výkon spotřebiče.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí VENTILACE, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4-5 nastavte požadovaný režim.
- Stiskněte klávesu 6 pro potvrzení a klávesu 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

SNADNÉ NASTAVENÍ

Objemová hmotnost pelet je poměr mezi hmotností a objemem pelet. Tento poměr se může měnit, aniž by došlo ke změně kvality pelet. Pomocí funkce SNADNÉ NASTAVENÍ je možné dávkovat pelety zvýšením nebo snížením přednastavených hodnot.

V programu kamen jsou k dispozici hodnoty od „- 3“ do „+ 3“; všechna kamna jsou během výroby kalibrována na optimální hodnotu, která je 0.

Pokud zjistíte nadměrné usazování nečistot na spalovací komoře, spusťte program EASY SETUP a snižte hodnotu o jednu jednotku na „- 1“; poté počkejte do následujícího dne a pokud nedojde ke zlepšení, snižte hodnotu znovu, maximálně na „- 3“. Pokud je naopak nutné zvýšit dávkování pelet, přepněte tovární hodnotu z „0“ na „+ 1, + 2, + 3“ podle potřeby.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí EASY SETUP, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4 -5 nastavte rozsah.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

PŘÍLIŠNÉ USAZENÍ PELET V HOŘÁKU			NORMÁLNÍ PROVOZ	MINIMÁLNÍ NÁVRAT PELLEŤŮ DO SPALOVACÍ KOMORY		
-3	-	-	0	+1	+2	+3
TŘETÍ ROZSAH SNÍŽENÍ, POKUD PRVNÍ DVA NEJSOU DOSTATEČNÉ	DRUHÝ ROZSAH SNÍŽENÍ, POKUD JE PRVNÍ NEDOSTATEČNÝ	PRVNÍ ROZSAH SNÍŽENÍ (TEST NA 1 DEN)	OPTIMÁLNÍ TOVÁRNÍ HODNOTA	PRVNÍ ROZSAH ZVÝŠENÍ	DRUHÝ ROZSAH ZVÝŠENÍ, POKUD JE PRVNÍ NEDOSTATEČNÝ	TŘETÍ ROZSAH ZVÝŠENÍ, POKUD PRVNÍ DVA NEJSOU DOSTATEČNÉ

POZNÁMKA: POKUD TYTO ÚPRAVY NEŘEŠÍ PROBLÉM USAZOVÁNÍ PELET V HOŘÁKU, OBRATTE SE NA MÍSTNÍ SERVISNÍ STŘEDISKO.

CHRONO

Tato funkce umožňuje automatické naprogramování zapalování a vypínání kamen. Tovární nastavení funkce CHRONO je vypnuté.

Chrono umožňuje naprogramovat 4 časové úseky za den, které lze použít každý den v týdnu. **V každém časovém úseku je možné nastavit časy zapnutí a vypnutí, dny použití naprogramovaného časového úseku, požadovanou teplotu (pokud se používá SET TEMPERATURE) a nastavený výkon. Nastavení aktuálního dne a času je nezbytné pro správnou funkci Chrono.**

Doporučení

Před použitím funkce chronografu je nutné nastavit aktuální datum a čas, proto zkontrolujte, zda jste postupovali podle pokynů uvedených v podkapitole „DATE-TIME“ (Datum a čas). Aby bylo možné funkci chrono správně používat, musí být nejen naprogramována, ale také aktivována. Čtyři časové úseky lze překrývat pomocí nastavení času zapnutí a vypnutí. Tímto způsobem je možné vytvořit kombinaci časových úseků s různými teplotami a úrovněmi výkonu, aniž by se změnil stav kamen.

Poznámka: v případě překrývání časových úseků zůstane kamna zapnutá až do posledního času vypnutí.

AKTIVACE

Umožňuje zapnout/vypnout chronometr a různé časové úseky sporáku.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí CHRONO, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Potvrďte AKTIVACI stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4–5 zapněte (ON) nebo vypněte (OFF).
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

CHRONO OVÝ REŽIM

Umožňuje uživateli zvolit, v jakém REŽIMU se kamna zapnou v nastavených časových intervalech, a to výběrem mezi: MANUÁLNÍ, NASTAVENÁ TEPLOTA, AUX

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí CHRONO, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí MODE, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4-5 nastavte požadovaný režim.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

PRG 1-4

Prg x umožňuje nastavit čas zapnutí a vypnutí, dny použití naprogramovaného časového úseku, teplotu a také požadovaný výkon. Nastavení aktuálního dne a času je nezbytné pro správnou funkci Chrono.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí CHRONO, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí PRG 1-4, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4–5 nastavte preference.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

CHRONO	>	AKTIVACE	>	PRG 1	ZAP/VYP	Povolit/zakázat PRG 1
		↓		PRG 2	ZAP/VYP	Povolit/zakázat PRG 2
		↓		PRG 3	ZAP/VYP	Zapnout/vypnout PRG 3
		↓		PRG 4	ZAP/VYP	Povolit/zakázat PRG 4 Nastavit
						režim CHRONO
		REŽIM CHRONO	>	MANUÁLNÍ/ NASTAVENÍ TEPLoty / AUX	-	Doba zapnutí PRG1 Doba
		↓				vypnutí PRG1
		PRG1	>	START PRG1	VYPNUTO-00:00-23:50	Povolení/zakázání dnů PRG1 Nastavení
		↓		ZASTAVIT PRG1	Vypnuto 00:00-23:50	termostatu PRG1
		↓		PONDĚLÍ...NEDĚLE	ZAPNUTO/VYPNUTO	Nastavení výkonu PRG1
		↓		*NASTAVIT PRG1	07- 37 °C	
		↓		START PRG2	VYPNUTO-00:00-23:50	Čas zapnutí PRG2 Čas
				STOP PRG2	VYPNUTO-00:00-23:50	vypnutí PRG2
		PRG2	>	PONDĚLÍ...NEDĚLE	ZAP/VYP	Zapnutí/vypnutí dnů PRG2 Nastavení
		↓		*NASTAVIT PRG2	07- 37 °C	termostatu PRG2
		↓		POWER PRG2	1-5	Nastavit výkon PRG2
		↓		START PRG3	VYPNUTO-00:00-23:50	Čas zapnutí PRG3 Čas
				STOP PRG3	VYPNUTO-00:00-23:50	vypnutí PRG3
		PRG3	>	PONDĚLÍ...NEDĚLE	ZAP/VYP	Zapnutí/vypnutí dnů PRG3 Nastavení
		↓		*NASTAVIT PRG3	07- 37 °C	termostatu PRG3
		↓		POWER PRG3	1-5	Nastavit výkon PRG3
		↓		START PRG4	VYPNUTO-00:00-23:50	Čas zapnutí PRG4 Čas
				STOP PRG4	VYPNUTO-00:00-23:50	vypnutí PRG4
		PRG4	>	PONDĚLÍ...NEDĚLE	ZAP/VYP	Zapnout/vypnout dny PRG4 Nastavit
				*NASTAVIT PRG4	07- 37 °C	termostat PRG4
				POWER PRG4	1-5	Nastavit výkon PRG4

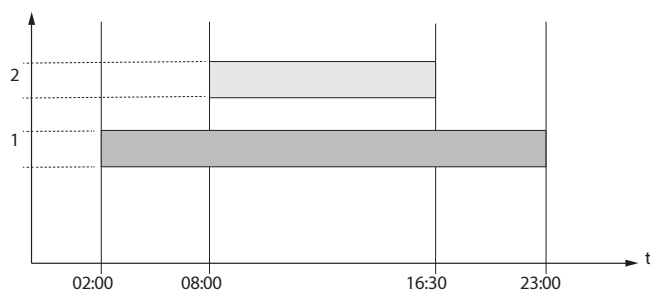
*Pouze v režimu AUTOMATICKÝ



KDYŽ JE TÝDENNÍ PROGRAMÁTOR AKTIVNÍ, ZOBRAZÍ SE NA DISPLEJI RÁDIOOVLÁDÁNÍ PŘÍSLUŠNÁ IKONA

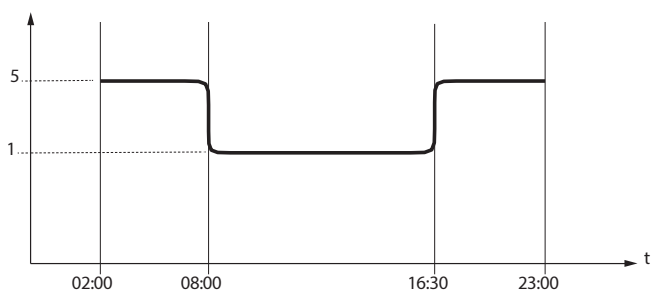


PŘÍKLAD ČASOVÝ ÚSEK



MANUÁLNÍ

Napájení



Časový úsek 1

Začátek 02:00
Konec 23:00

Výkon 5



Časový úsek 2

Začátek 08:00
Konec 16:30

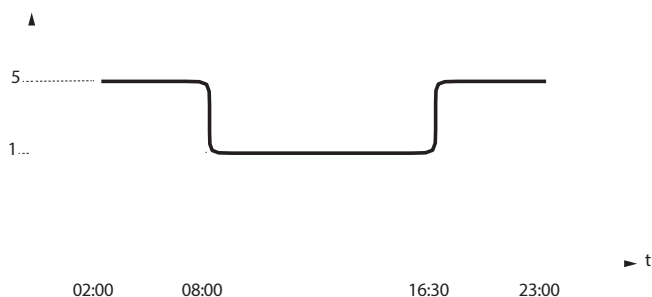
Výkon 1



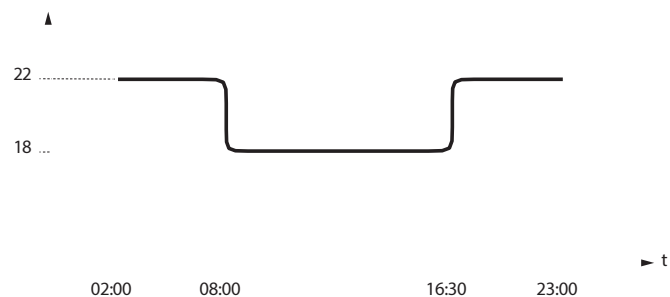
Nastavení sporáku

NASTAVIT TEPLITU

Výkon



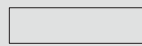
Nastavit termostat



Časový úsek 1

Začátek 02:00 – Konec 23:00

Výkon 5 – nastavená teplota 22 °C



Časový úsek 2

Začátek 08:00 – Konec 16:30

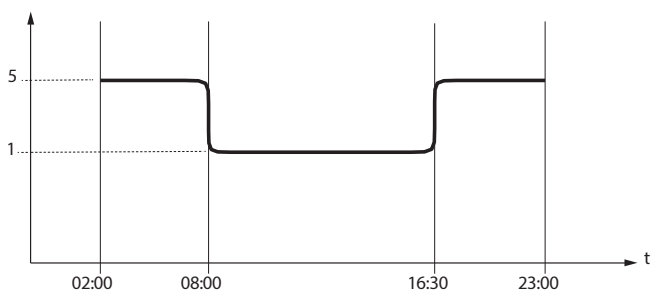
Výkon 1 – nastavená teplota 18 °C



Nastavení sporáku

AUX

Výkon



Časový úsek 1

Začátek 02:00
Konec 23:00

Výkon 5



Časový úsek 2

Začátek 08:00
Konec 16:30

Výkon 1



Nastavení sporáku, pokud je kontakt TA uzavřený

NASTAVENÍ

- DATUM-ČAS
- JAZYK
- STUPŇ

VIZ KAPITOLA: PRVNÍ ZAPALOVÁNÍ NASTAVENÍ

DISPLEJ

V tomto menu můžete nastavit jas displeje. Hodnoty se pohybují v rozmezí OFF, 1 až 20. Pokud je nastaveno OFF, podsvícení displeje je nastaveno na maximální jas a po 60 sekundách se vypne.

Podsvícení lze znovu zapnout stisknutím libovolné klávesy nebo pokud je sporák v alarmovém stavu.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí SETTINGS (Nastavení), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte a podržte tlačítko 3, dokud se nezobrazí DISPLAY (DISPLEJ), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4-5 nastavte požadovanou intenzitu.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

STAND BY

Funkce STAND BY se používá, pokud je třeba sporák okamžitě vypnout namísto regulace výkonu.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí SETTINGS (Nastavení), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte klávesu 3, dokud se nezobrazí STAND BY, a potvrďte stisknutím klávesy 6.
- Pomocí tlačítek 4-5 zapněte (ON) / vypněte (OFF).
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

FUNKCE STAND BY NASTAVENA NA ON

Pokud je funkce STAND BY zapnutá (ON) a teplota v místnosti překročí hodnotu SET THERMOSTAT + DELTA T OFF, kamna se po přednastavené době zpoždění vypnou a na displeji se zobrazí STAND BY.

Když je teplota v místnosti nižší než hodnota SET THERMOSTAT - DELTA T ON a po případné době ochlazování se kamna znovu zapnou.

FUNKCE STAND BY NASTAVENA NA VYPNUTO (TOVÁRNÍ NASTAVENÍ)

Pokud funkce STAND BY není aktivní (OFF), a pokud kamna překročí nastavenou pokojovou teplotu, přepnou se na minimální hodnotu, modulují a na displeji se zobrazí MODULATION. Když je pokojová teplota nižší než SET THERMOSTAT, kamna se restartují na nastavený výkon a na displeji se zobrazí WORK.

PROVOZ S PŘÍDAVNÝM TERMOSTATEM (VOLITELNÉ)

FUNKCE STAND BY NASTAVENA NA VYPNUTO (TOVÁRNÍ NASTAVENÍ)

Pokud funkce STAND BY není aktivní (OFF) a kamna překročí pokojovou teplotu nastavenou na přídatném termostatu (otevřený kontakt), přepnou se na minimální hodnotu a na displeji se zobrazí MODULATION. Když je pokojová teplota nižší než hodnota nastavená na přídatném termostatu (uzavřený kontakt), kamna obnoví provoz na nastavený výkon a na displeji se zobrazí WORK.

FUNKCE STAND BY NASTAVENA NA ON

Pokud je funkce STAND BY aktivována (ON), po dosažení pokojové teploty nastavené na přídatném termostatu (otevřený kontakt) se kamna po přednastavené prodlevě vypnou a na displeji se zobrazí STAND BY.

Pokud je teplota v místnosti nižší než nastavená teplota na přídatném termostatu (uzavřený kontakt) a po určité době ochlazování se kamna znovu zapálí.

POKUD JSOU AKTIVNÍ FUNKCE STAND BY A AIR ZONE CONTROL, GENERÁTOR SE VYPNUJE POUZE V PŘÍPADĚ, ŽE OBE MÍSTNOSTI (INSTALACE, POTRUBÍ) DOSÁHNOU NASTAVENÉ TEPLoty.



PRO SPRÁVNÝ PROVOZ NASTAVTE NA AUX.
> VIZ KAPITOLA INSTALACE DOPLŇKOVÝ TERMOSTAT



DELTA-T

Tato funkce umožňuje nastavit prahové hodnoty hystereze pro zapálení kamna (DELTA-T ON) a vypnutí (DELTA-T OFF), které se používají jako interval pro regulaci teploty v místnosti, pokud není řízena externím termostatem.

Možné hodnoty pro DELTA-T jsou: 0,5 - 5 °C

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí SETTINGS (Nastavení), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí DELTA-T, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4-5 nastavte požadovanou hodnotu.
- Potvrďte stisknutím tlačítka 6 a stisknutím tlačítka 1 se vraťte zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

PRVNÍ NAPLŇOVÁNÍ

Tato funkce umožňuje naplnit šnek, což usnadňuje první fáze zapalování kamen, nebo v případě, že je zásobník na pelety prázdný. Když jsou kamna studená a vypnutá, ujistěte se, že jsou pelety vloženy do zásobníku, a aktivujte funkci PRVNÍ NABÍTÍ, které potvrdíte stisknutím tlačítka OK.

Chcete-li nepřetržitě plnění zastavit, stačí stisknout tlačítko 1 po dobu 3 sekund.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí SETTINGS (Nastavení), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte a podržte tlačítko 3, dokud se nezobrazí FIRST LOAD (První plnění), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4-5 zapněte „ON“ / vypněte „OFF“.
- Potvrďte stisknutím tlačítka 1 několikrát a opusťte menu.

ČIŠTĚNÍ

Tato funkce usnadňuje běžné čištění spalovací komory aktivací ventilátoru spalín. Když je kamna studená a vypnutá, aktivujte funkci ČIŠTĚNÍ.

Zobrazí se zpráva „PROVEĎTE ČIŠTĚNÍ“.

Otevřete dvířka krbu a pomocí dodaného pohrabáče vyčistěte spalovací komoru. Po dokončení čištění zavřete dvířka a ukončete funkci.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí SETTINGS (Nastavení), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte a podržte tlačítko 3, dokud se nezobrazí CLEANING (ČIŠTĚNÍ), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Vyčistěte spalovací komoru pomocí dodaného pohrabáče.
- Stiskněte klávesu 1 pro ukončení a počkejte, až se znovu zobrazí hlavní obrazovka.

RESET

Umožňuje uživateli resetovat všechny editovatelné hodnoty na výchozí hodnoty.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte klávesu 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí SETTINGS (Nastavení), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte a podržte tlačítko 3, dokud se nezobrazí RESET, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4-5 zapněte „ON“ / vypněte „OFF“.
- Stiskněte několikrát tlačítko 1 pro potvrzení a opuštění menu.

SNADNÉ OVLÁDÁNÍ U

Tato funkce umožňuje nastavit dvě hodnoty:

- **VYPNUTO** (vypnuto – výchozí nastavení z výroby)
- **ON** (zapnuto)

Aktivace (EASY CONTROL = ON) se doporučuje v případě nadměrného tvorby zbytků spalování v kouřovodu při provozu se sníženým výkonem (viz kapitola VÝFUK KOUŘOVODU).

Upozornění! Funkci EASY CONTROL je vhodné aktivovat pod dohledem kvalifikovaného technika.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí SETTINGS (Nastavení), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte a podržte tlačítko 3, dokud se nezobrazí EASY CONTROL, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4-5 zapněte „ON“ / vypněte „OFF“.
- Stiskněte několikrát tlačítko 1 pro potvrzení a opuštění menu.

DALŠÍ FUNKCE

INSTALACE DODATEČNÉHO TERMOSTATU (VOLITELNÉ)

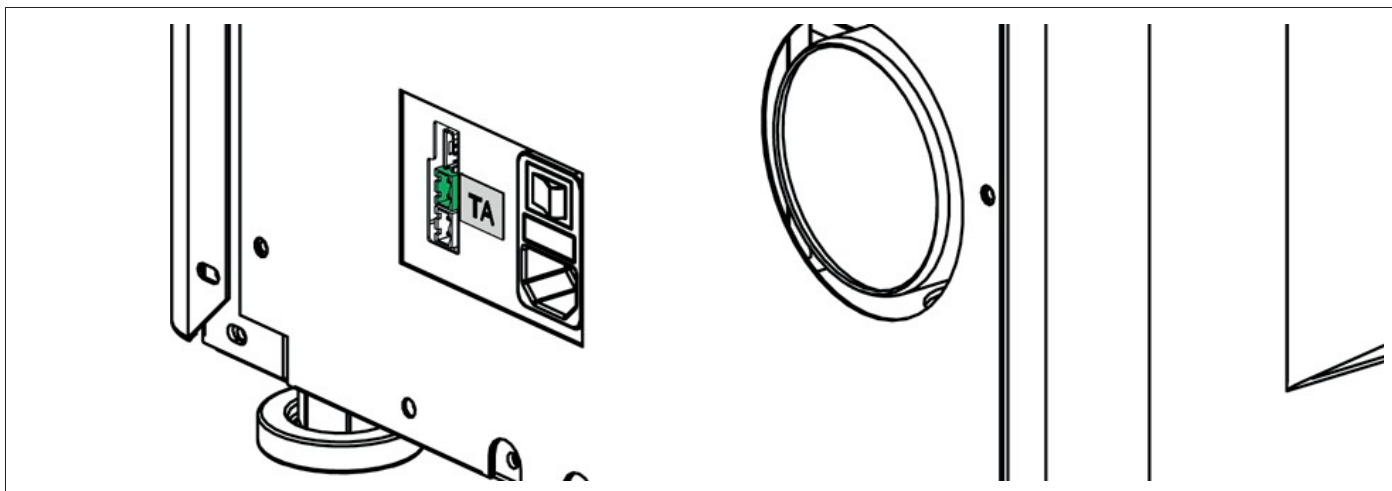
Kamna mohou regulovat teplotu v místnosti pomocí přídavného termostatu (volitelně).

Standardní pokojový senzor je automaticky vyřazen.

Po dosažení teploty nastavené na termostatu (otevřený kontakt) se kamna přepnou na minimální výkon a na displeji se zobrazí MODULATION.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Je vyžadován mechanický nebo digitální termostat s „normálně otevřeným“ vstupem.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Podle obrázku připojte dva kabely termostatu (čistý kontakt – bez 230 V!).
- Znovu připojte sporák k napájení.
- Nastavte SET MODE na AUX.



UPOZORNĚNÍ: SVORKOVNICE SE NACHÁZÍ V TAŠCE UVNITŘ KAMEN.



INSTALACI MUSÍ PROVÁDĚT KVALIFIKOVANÝ PERSONÁL A/NEBO SERVISNÍ TECHNICI VÝROBCE.

ODKLADNÝ SPÍNAČ – VYPNUTÍ

Můžete naprogramovat zpožděné vypnutí sporáku. Například pokud je 20:00 a zpožděné vypnutí je nastaveno na 1 hodinu, sporák se automaticky vypne v 21:00.

Pokud současně stisknete a podržíte tlačítka 2 + 4, na displeji se zobrazí „DELAY SWITCH-OFF“ (toto nastavení lze konfigurovat pouze v případě, že jsou kamna ve fázi PREPARATION nebo WORK).

Pomocí tlačítek 4 a 5 zvýšte/snížte počet hodin, po kterých sporák automaticky spustí závěrečnou fázi čištění. Počet hodin se pohybuje v rozmezí OFF, 1 až 9.

Stiskněte tlačítko P6 pro potvrzení a návrat na domovskou stránku.

Jednu hodinu po nastaveném čase vypnutí se zbývající doba provozu zobrazuje v minutových intervalech „vypnutí za“ a čas „HODINY xx:xx“.

[illegible]

CHCETE-LI ZJISTIT, KDE SE NACHÁZÍ NEJBLIŽŠÍ SERVISNÍ STŘEDISKO, OBRATTE SE NA SVÉHO PRODEJCE NEBO NAVŠTIVTE
WEBOVÉ STRÁNKY:
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

VŽDY POSTUPUJTE PODLE POKYNŮ A DBÁJTE NA ÚPLNOU BEZPEČNOST!

- Ujistěte se, že je napájecí kabel odpojen, protože generátor mohl být naprogramován tak, aby se zapnul.
- Generátor je zcela vychladlý.
- Ujistěte se, že popel je zcela vychladlý.
- Během čištění produktu zajistěte účinnou výměnu vzduchu v místnosti.
- Nesprávné čištění ohrožuje správnou funkci a bezpečnost!

ÚDRŽBA

Pro správný provoz musí být generátor alespoň jednou ročně podroben pravidelné údržbě kvalifikovaným technikem.

Pravidelné kontroly a údržbu musí vždy provádět specializovaní kvalifikovaní technici, kteří pracují v souladu s platnými zákony a pokyny uvedenými v tomto návodu k použití a údržbě.



DÝM Z UZAVŘENÝCH KOMÍNŮ JE NEBEZPEČNÝ!

UDRŽUJTE KOMÍN A KOMÍNOVÉ POTRUBÍ ČISTÉ A PRŮCHODNÉ V SOULADU S POKYNY.

KAŽDÝ ROK NECHTE VYČISTIT SYSTÉM ODVODU ZPLYNŮ, KOMÍNOVÉ POTRUBÍ A T-KUSY, VČETNĚ KONTROLNÍCH VÍK. JESTLIŽE JSOU K DISPOZICI,

VYČISTĚTE TAKÉ OHLÉ A HORIZONTÁLNÍ ČÁSTI!

ČETNOST ČIŠTĚNÍ GENERÁTORU JE ORIENTAČNÍ! ZÁVISÍ NA KVALITĚ PELLETA A ČETNOSTI POUŽÍVÁNÍ.

TYTO ÚKONY NĚKDY MOHOU BÝT POTŘEBNÉ PROVÁDĚT ČASTĚJI

PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ JE NA ZODPOVĚDNOST UŽIVATELE

Pravidelné čištění, jak je uvedeno v tomto návodu k použití a údržbě, musí být prováděno s maximální péčí po přečtení pokynů, postupů a četnosti popsanych v tomto návodu k použití a údržbě.

ČIŠTĚNÍ POVRCHŮ A KRYTŮ

K čištění nikdy nepoužívejte abrazivní nebo chemicky agresivní čisticí prostředky!

Povrchy musí být čišťeny, když je generátor a povlak zcela vychladlý. K údržbě povrchů a kovových částí stačí použít hadřík navlhčený vodou nebo vodou a neutrálním mýdlem.

Nedodržení těchto pokynů může poškodit povrchy generátoru a způsobit neplatnost záruky.

ČIŠTĚNÍ KERAMICKÉHO SKLA

K čištění nikdy nepoužívejte abrazivní nebo chemicky agresivní čisticí prostředky!

Keramické sklo je nutné čistit, až když je zcela vychladlé.

K čištění keramického skla stačí použít suchý kartáč a vlhký novinový papír namočený v popelu. Pokud je sklo velmi znečištěné, použijte speciální čisticí prostředek na keramické sklo. Nastříkejte malé množství na hadřík a použijte jej na keramické sklo. Nestříkejte čisticí prostředek ani žádnou jinou kapalinu přímo na sklo nebo těsnění!

Nedodržení těchto pokynů může poškodit povrchy generátoru a způsobit neplatnost záruky.

ČIŠTĚNÍ ZÁSOBNÍKU NA PELLETY

Když je zásobník zcela prázdný, odpojte napájecí kabel generátoru, odstraňte z prázdného zásobníku veškeré zbytky (prach, nečistoty atd.) a poté jej naplňte.



TĚSNĚNÍ ZÁSOBNÍKU NA PELLETY, SPALOVACÍ KOMORA A DVEŘE KOTLE ZAJIŠŤUJÍ SPRÁVNÝ PROVOZ KOTLE. MUSÍ BÝT PRAVIDELNĚ KONTROLOVÁNY UŽIVATELEM. JESTLIŽE JSOU OPOTŘEBOVANÉ NEBO POŠKOZENÉ, NEPOUŽÍVEJTE KOTEL, DOKUD NEBUDOU VYMĚNĚNY. TYTO ÚKONY MUSÍ PROVÁDĚT KVALIFIKOVANÝ TECHNIK.

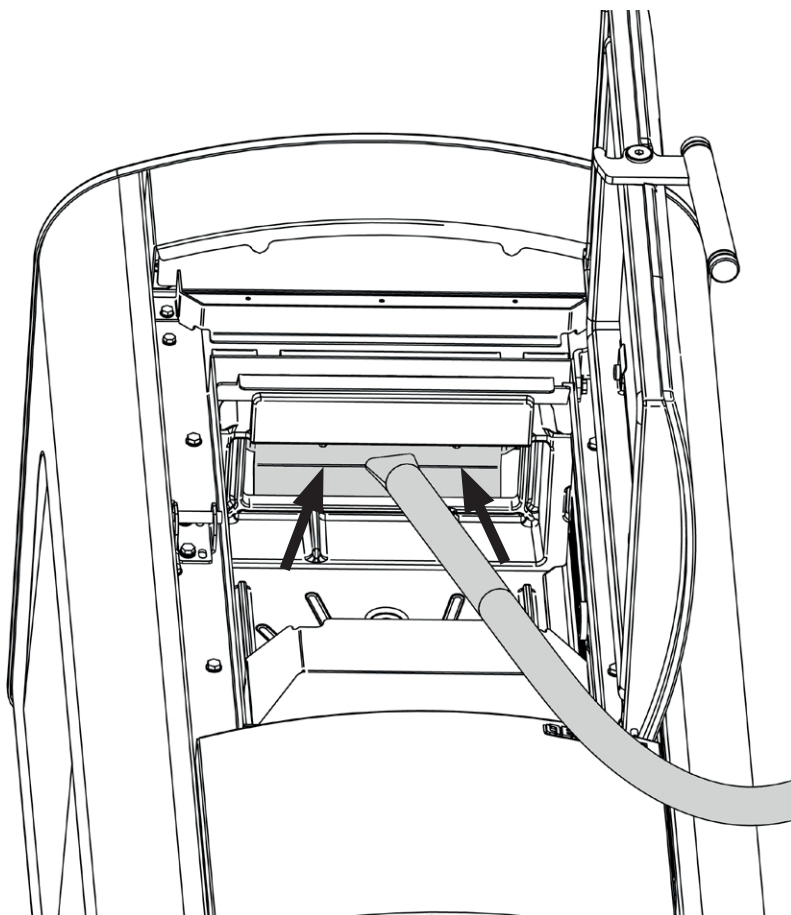
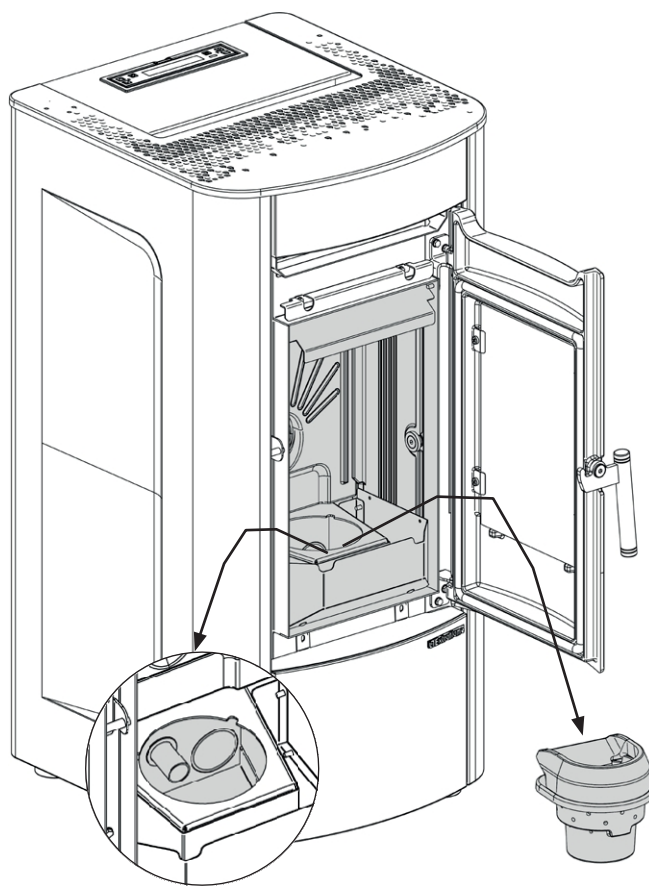


JESTLIŽE JE NAPÁJECÍ KABEL POŠKOZENÝ, MUSÍ BÝT VYMĚNĚN SERVISNÍM STŘEDISKEM NEBO PODOBNĚ KVALIFIKOVANOU OSOBOU, ABY SE PŘEDCHÁZELO VŠEM RIZIKŮM.

SPALOVACÍ KOMORA A SPALOVACÍ KOMORA:

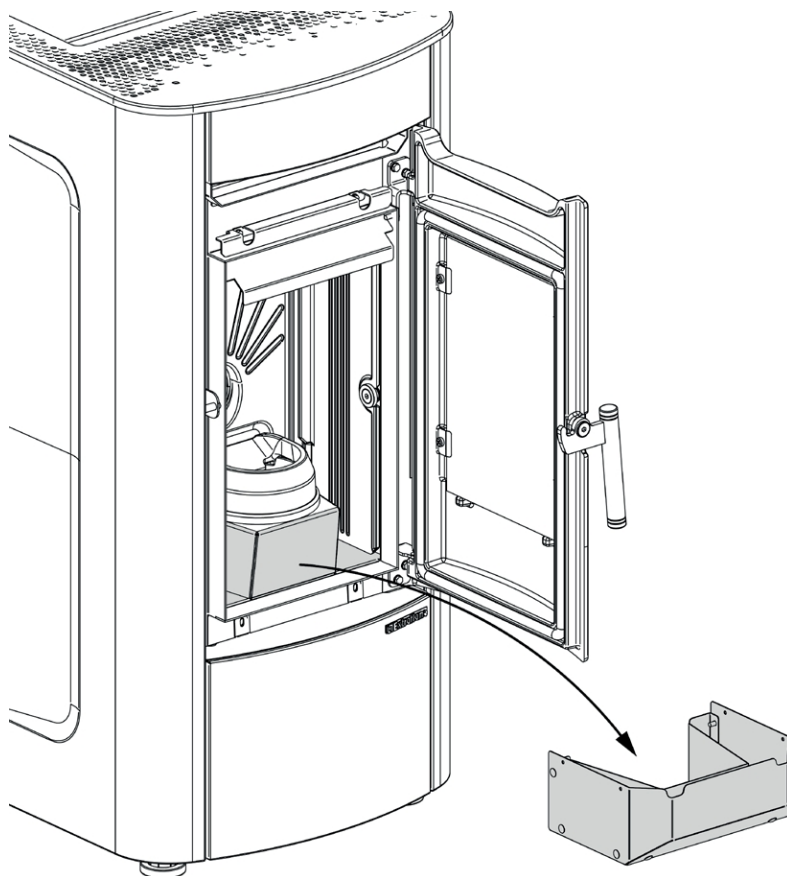
- Vysajte zbytky v spalovací komoře
- Vyjměte spalovací komoru zcela z příslušného prostoru.
- Vysajte popel ze štěrbin spalovací komory, držáku zapalovací svíčky a spalovací komory.
- Vyčistěte všechny otvory v hořáku.
- Vložte spalovací komoru zpět do drážky a zatlačte ji směrem k protipožární stěně.

POZNÁMKA: Použijte vhodný vysavač na popel se speciální samostatnou nádobou na zachycený popel.



VYJÍMATELNÁ ZÁSOBNÍK NA POPEL:

- ♦ Vyjměte zásuvku na popel a vysypte ji do určené nádoby.



ČÁSTI	ČETNOST V DNECH*
HOŘÁK (UŽIVATEL)	3
SPALOVACÍ KOMORA (UŽIVATEL)	7
VYJÍMATELNÁ ZÁSOBNÍK NA POPEL** (UŽIVATEL)	3
T-TVAROVÁ ARMATURA / KOUŘOVOD (KVALIFIKOVANÝ TECHNIK)	365

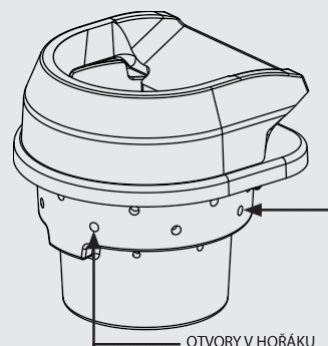
* Průměrná doba používání 8 hodin při maximálním jmenovitém výkonu.

** Četnost vyprazdňování popelníku závisí na řadě faktorů: typu pelet, výkonu kamen, způsobu používání kamen a typu instalace.

ČISTÝ SPALOVACÍ KAMENEC ZARUČUJE SPRÁVNÝ PROVOZ!

UDRŽOVÁNÍM SPALOVACÍ KOMORY A JEJÍCH OTVORŮ V ČISTOTĚ A BEZ ZBYTKŮ SPALOVÁNÍ JE ZAJIŠTĚNO VYNIKAJÍCÍ SPALOVÁNÍ PO CELOU DOBU PROVOZU, ČIMŽ SE PŘEDCHÁZÍ PORUCHÁM GENERÁTORU, KTERÉ BY MOHLY VYŽADOVAT TECHNICKOU POMOC.

FUNKCI „EASY SETUP“ V UŽIVATELSKÉM MENU LZE POUŽÍT K PŘÍZPŮSOBNÍ SPALOVÁNÍ PODLE POŽADAVKŮ POPSANÝCH VÝŠE.



OTVORY V HOŘÁKU

CHCETE-LI ZJISTIT, KDE SE NACHÁZÍ NEJBLIŽŠÍ SERVISNÍ STŘEDISKO, OBRATTE SE NA SVÉHO PRODEJCE NEBO NAVŠTIVTE
WEBOVÉ STRÁNKY:
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA PROVÁDĚNÁ KVALIFIKOVANÝMI TECHNIKY SPOLEČNOSTI

Pravidelná údržba musí být prováděna alespoň jednou ročně.

Vzhledem k tomu, že generátor používá pelety jako pevné palivo, vyžaduje každoroční pravidelnou údržbu, kterou musí provádět **kvalifikovaný technik výhradně s použitím originálních náhradních dílů.**

Nedodržení tohoto požadavku může ohrozit bezpečnost zařízení a zneplatnit záruční podmínky.

Nedržováním harmonogramu čištění určeného pro uživatele, který je popsán v návodu k použití a údržbě, bude generátoru zaručeno správné spalování po dlouhou dobu, čímž se předejde jakýmkoli poruchám a/nebo závadám, které by mohly vyžadovat následnou technickou pomoc. Žádosti o rutinní údržbu nejsou kryty zárukou.

TĚSNĚNÍ, VÍKO ZÁSOBNÍKU NA PELLETY, DVEŘE, ZÁSOBNÍK NA POPEL A SPALOVACÍ KOMORA, KONTROLA KOUŘOVODŮ

Těsnění zajišťují správné utěsnění kamen a tím i jejich správnou funkci.

Musí být pravidelně kontrolovány uživatelem. Pokud jsou opotřebované nebo poškozené, nepoužívejte kamna, dokud nebudou vyměněny. Tyto úkony musí provádět kvalifikovaný technik.

PŘIPOJENÍ K KOMÍNU

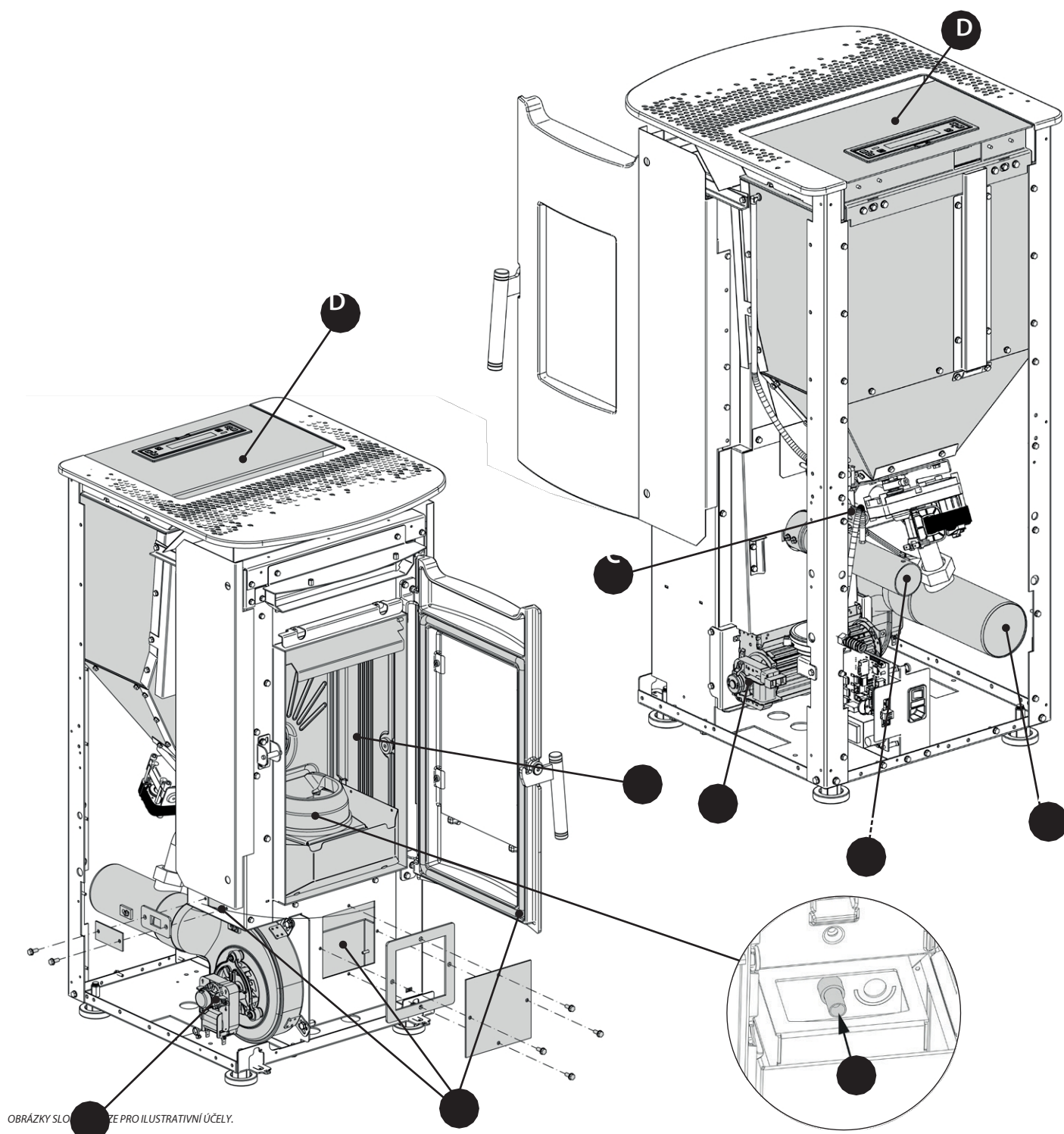
Každý rok, nebo v každém případě pokaždé, když je třeba komín vysát a vyčistit. Pokud jsou v komíně horizontální úseky, je nutné odstranit usazeniny, aby nedocházelo k bránění průchodu spalin.

VYPNUTÍ (KONEC SEZÓNY)

Na konci každé sezóny, před vypnutím kamen, je vhodné zcela vyprázdnit zásobník na pelety a odstranit veškeré zbytky pelet a prach pomocí vysavače.

Pravidelná údržba musí být prováděna alespoň jednou ročně.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



OBRÁZKY SLOUŽÍ KE PRO ILUSTRATIVNÍ ÚČELY.

A	Motor s odvodem výparů (demontujte a vyčistěte kouřovod a „T“), v případě potřeby nové těsnění
B	Těsnění, zásobník na pelety, kontroly, zásuvka na popel a dvířka (vyměňte a naneste silikon tam, kde je to uvedeno)
C	Spalovací komora a výměník (celkové čištění) včetně čištění kanálu žhavicí svíčky a kanálu EGR
D	Násypka (úplné vyprázdnění a čištění)
E	Kontrola sacího potrubí a kontrola/čištění mechanického tlakového spínače
F	Demontujte ventilátor místnosti a odstraňte veškerý prach a zbytky pelet.

DISPLEJE	
DISPLEJ	PŘÍČINA
VYPNUTO	Generátor vypnutý
START	Probíhá fáze spouštění
NAVÁŽENÍ PELLEŤ	Během fáze zapalování probíhá nepřetržitě plnění peletami
ZAPALOVÁNÍ	Probíhá fáze zapalování
PŘÍPRAVA	Probíhá fáze přípravy.
PRÁCE	Probíhá fáze normální práce
MODULACE	Generátor pracuje na minimální výkon
ZÁVĚREČNÉ ČIŠTĚNÍ	Probíhá konečné čištění
POHOTOVOST	Generátor je vypnutý a čeká na opětovné zapálení v důsledku externího termostatu.
CHLAZENÍ POČKÁVEJTE	Po vypnutí generátoru se provede nový pokus o zapálení. Po vypnutí generátoru je nutné počkat na úplné zastavení motoru a poté vyčistit spalovací komoru. Generátor lze znovu zapálit až po provedení těchto úkonů.
VÝPADEK PROUDU POHOTOVOST	Generátor se po výpadku proudu ochlazuje. Jakmile je chlazení dokončeno, generátor se automaticky restartuje.
AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ	Automatické vyfukování je aktivní.
ZAVŘETE DVEŘE NÁDRŽE	Tento údaj znamená, že máte 60 sekund na zavření dveří a víka zásobníku na pelety. Po uplynutí 60 sekund přejde kamna během zapalování do režimu „DEPR ALARM“, zatímco během normálního provozu přejdou kamna do režimu „COOLING STAND BY“ a automaticky obnoví provoz, jakmile budou splněny podmínky (vychladlá kamna atd.).
ZAVŘETE DVEŘE KAMEN	Tento signál znamená, že máte 60 sekund na zavření dveří a víka zásobníku na pelety. Po uplynutí 60 sekund se kamna během zapalování přepnou do režimu „DEPR ALARM“, zatímco během normálního provozu se kamna přepnou do režimu „COOLING STAND BY“ a automaticky obnoví provoz, jakmile budou splněny podmínky (studená kamna atd.).
ZAVŘETE ZÁSObNÍK	
MIN DELTA-P	Přístroj detekuje abnormální podmínky v proudění spalovacího vzduchu nebo výstupu spalin.
OVLÁDÁNÍ ZÓNY VZDUCHU	Tato zpráva, viditelná ve fázi PRÁCE, označuje, že zařízení optimalizuje distribuci horkého vzduchu mezi místnostmi, kde je zařízení instalováno, a místnostmi, do kterých je vzduch přiváděn potrubím.

ALARMY		
DISPLEJ	VYSVĚTLENÍ	ŘEŠENÍ
	Označuje přítomnost alarmu.	Zapnuto: signalizuje přítomnost alarmu Alarm lze resetovat pouze v případě, že motor odsávání výparů zastavil a od zobrazení alarmu uplynulo 15 minut, a to stisknutím tlačítka ON/OFF po dobu 3 sekund.
PORUCHA MOTORU ODSÁVÁNÍ	Porucha motoru odsávání výparů	Kontaktujte poprodejní centrum
SONDA VÝPARŮ	Porucha sondy výparů.	Kontaktujte poprodejní centrum
HORKÉ VÝPARY	Vysoká teplota výparů	Zkontrolujte přívod pelet (viz „SNADNÉ NASTAVENÍ“), pokud problém nelze vyřešit, kontaktujte kvalifikovaného technika.
NEZAPALUJE SE	Zásobník pelet je prázdný. Nesprávná kalibrace přívodu pelet. Spustily se termostatické žárovky.	Zkontrolujte, zda jsou v zásobníku pelety. Upravte průtok pelet (viz „SNADNÉ NASTAVENÍ“). Zkontrolujte postupy popsané v kapitole „ZAPALOVÁNÍ“. Zkontrolujte termostaty (viz kapitola Resetování).
ŽÁDNÝ PLAMEN	Zásobník pelet je prázdný. Nedochází k podávání pelet. Motorový převodový mechanismus nedodává pelety.	Zkontrolujte přítomnost pelet v zásobníku. Upravte průtok pelet (viz „SNADNÉ NASTAVENÍ“). *Zkontrolujte žárovkové termostaty (viz kapitola Resetování).
ALARM DEPR	Dveřka nejsou správně uzavřena. Zásuvka na popel není správně uzavřena (pokud je k dispozici).	Zkontrolujte hermetické uzavření dveří. Zkontrolujte hermetické uzavření zásuvky na popel (je-li k dispozici).
MIN DELTA-P ALARM 1	Spalovací komora je znečištěná. Odtahové potrubí kouřů je ucpané/znečištěné Kanal pro detekci podtlaku uvnitř zásuvek na popel je ucpaný. Zásobník pelet je prázdný.	Zkontrolujte čistotu kouřovodu a spalovací komory. Zkontrolujte a vyčistěte hadicové připojení a trubku tlakového spínače popelníku. Obrátte se na poprodejní centrum. Zkontrolujte, zda je násypka správně uzavřena a zda jsou těsnící těsnění v dobrém stavu.

*POKUD JE K DISPOZICI

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal grey lines across its entire width, providing a guide for handwriting or typing. The paper itself is a clean, off-white color.

LIKVIDACE

INFORMACE PRO NAKLÁDÁNÍ S ODPADEM Z ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ OBSAHUJÍCÍCH BATERIE NEBO AKUMULÁTORY



Tento symbol, který je použit na výrobku, bateriích, akumulátorech nebo na obalu či v dokumentaci, znamená, že po skončení životnosti nesmí být tento výrobek, baterie a akumulátory sbírány, recyklovány ani likvidovány společně s běžným domovým odpadem. Nesprávné nakládání s elektrickým nebo elektronickým odpadem nebo bateriemi či akumulátory může vést k úniku nebezpečných látek obsažených ve výrobku. Aby se zabránilo poškození zdraví nebo životního prostředí, žádáme uživatele, aby toto zařízení a/nebo baterie nebo akumulátory oddělil od jiných druhů odpadu a zajistil jejich likvidaci prostřednictvím komunálních služeb. Můžete požádat místního prodejce, aby odpadní elektrické nebo elektronické zařízení shromáždil za podmínek a podle metod stanovených vnitrostátními právními předpisy, kterými se provádí směrnice 2012/19/EU.

Oddělený sběr a recyklace nepoužívaných elektrických a elektronických zařízení, baterií a akumulátorů pomáhá šetřit přírodní zdroje a zaručuje, že tento odpad je zpracováván způsobem, který je bezpečný pro zdraví a životní prostředí.

Další informace o tom, jak sbírat elektrická a elektronická zařízení a spotřebiče, baterie a akumulátory, získáte u místního úřadu nebo orgánu veřejné správy příslušného k vydávání příslušných povolení.

EN 16510-1 Symbol	VYSVĚTLENÍ
<i>nom</i>	Jmenovitý tepelný výkon
<i>část</i>	Tepelný výkon při částečném zatížení
<i>CON / INT</i>	Provoz zařízení, nepřetržitý (CON) nebo přerušovaný (INT)
$CO_2\ nom / CO_2\ část$	Emise oxidu uhličitého
$CO\ nom / CO\ part$	Emise oxidu uhelnatého
d_g	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů – spodní část
d_c	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů – strop
d_f	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů – podlaha vpředu
d_L	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů – boční oblast záření
<i>dnon</i>	Minimální vzdálenosti od nehořlavých stěn
<i>dout</i>	Odvodní potrubí spalin
d_p	Minimální vzdálenosti od sousedních hořlavých materiálů – přední strana
d_R	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů – zadní strana
d_s	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů – boční strana
<i>E, f</i>	Napájecí napětí, frekvence
<i>EEl</i>	Index energetické účinnosti
<i>elmax</i>	Spotřeba elektrické pomocné energie při jmenovitém tepelném výkonu
<i>elmin</i>	Spotřeba elektrické pomocné energie při částečném zatížení tepelného výkonu
el_{SB}	Spotřeba elektrické pomocné energie při pohotovostním režimu
<i>H</i>	Výška spotřebiče
<i>L</i>	Hloubka spotřebiče
<i>m</i>	Čistá hmotnost
<i>mchim</i>	Maximální zatížení komína maximální nosnost spotřebiče
$m\ h\ nom / m\ h\ part$	Hodinová spotřeba
$NOx\ nom / NOx\ part$	Emise oxidů dusíku
OGC_{nom} / OGC_{part}	Emise organického plynného uhlíku
$PM\ nom / PM\ part$	Emise částic
P_{nom} / P_{part}	Tepelný výkon
p_{nom} / p_{part}	Minimální tah komína
$PSH\ nom / P_{SH\ part}$	Výkon pro vytápění prostor
P_W	Přípustný maximální provozní tlak vody
$PW\ nom / PW\ část$	Výkon ohřevu vody
<i>s</i>	Tloušťka ochranného izolačního materiálu
<i>Tclass</i>	Označení komína
$Tf,g\ nom / Tf,g\ part$	Průměrná teplota spalin
$Ts\ nom / Ts\ part$	Teplota spalin na výstupu
<i>W</i>	Šířka spotřebiče
<i>Wmax</i>	Maximální příkon elektrické energie
$\eta\ nom / \eta\ part$	Účinnost
η_s	Sezónní účinnost vytápění prostor při jmenovitém tepelném výkonu
$\phi_{f,g}\ nom / \phi_{f,g}\ part$	Hmotnostní průtok spalin
<i>Dřevěné pelety (L)</i>	Dřevěné pelety
<i>Dřevěné polena (I)</i>	Dřevěné polena
	Přečtěte si a dodržujte pokyny pro obsluhu

EXTRAFLAME[®]

Riscaldamento a Pellet

EXTRAFLAME S.p.A. Via Dell'Artigianato, 12 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITÁLIE

+39.0445.865911 - +39.0445.865912 - info@extraflame.it - www.lanordica-extraflame.com

VYROB
MADE IN ITALY
ENO design & výroba

ABYSTE NAŠLI NEJBLIŽŠÍ SERVISNÍ STŘEDISKO, OBRATTE SE NA
SVÉHO PRODEJCE NEBO SE PORADTE
WEBOVÉ STRÁNKY WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

Výrobce si vyhrazuje právo kdykoli a bez předchozího upozornění změnit vlastnosti a údaje uvedené v této brožuře za účelem vylepšení svých výrobků.